



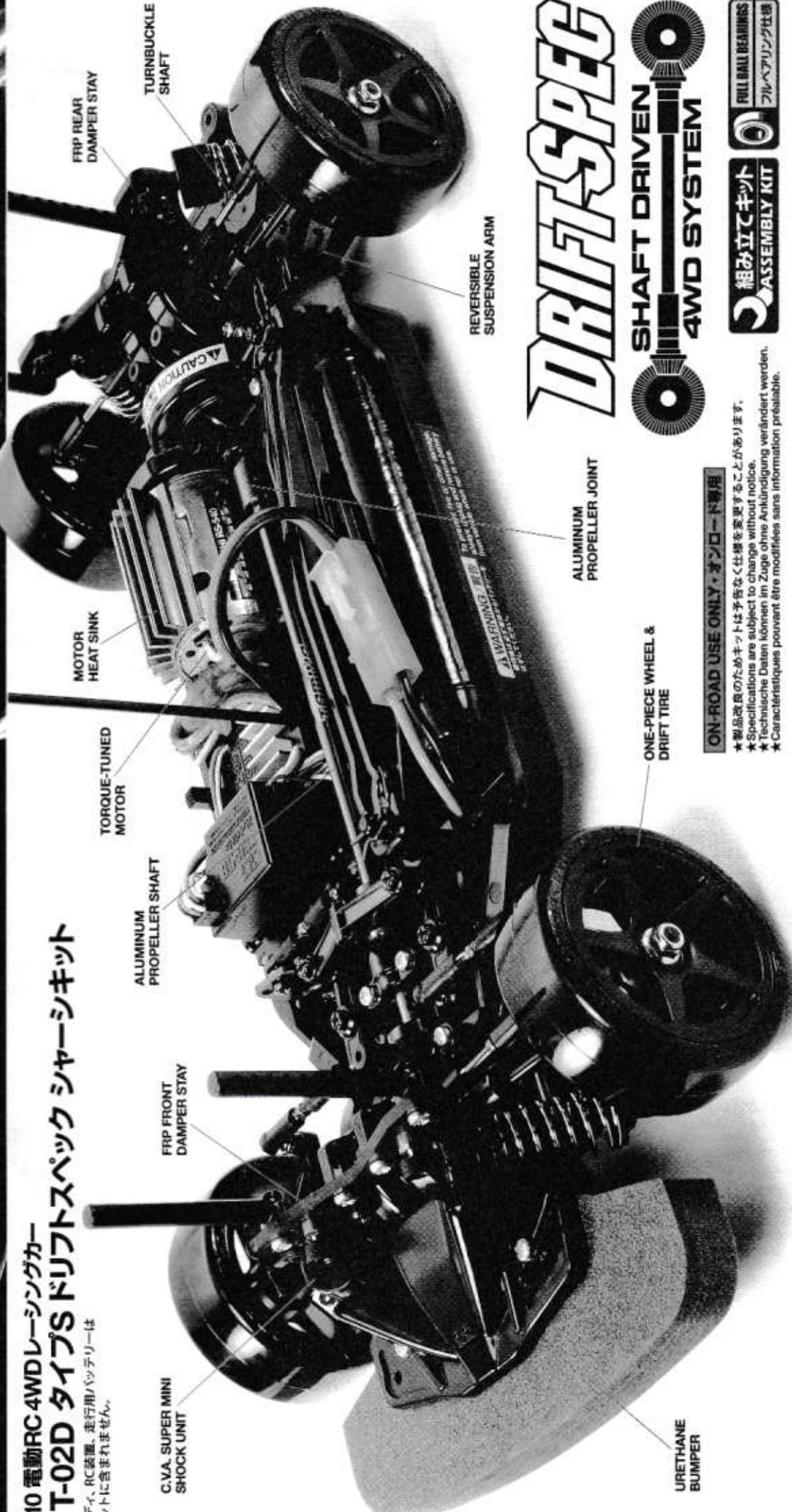
TAMIYA

1/10 電動RC 4WDレーシングカー TT-02D タイプS ドリフトスペック シャーシキット

TT-02D タイプS ドリフトスペック シャーシキット
ボディ、RC装置、走行用バッテリーは
キットに含まれません。

1/10 電動RC 4WDレーシングカー
TT-02D タイプS ドリフトスペック シャーシキット

ボディ、RC装置、走行用バッテリーは
キットに含まれません。



DRIFT SPEC

SHAFT DRIVEN
4WD SYSTEM



* 製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。

* Specifications are subject to change without notice.

* Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.

* Caractéristiques peuvent être modifiées sans information préalable.



TT-02D TYPE-S DRIFT-SPEC CHASSIS KIT

●小学生や組み立てになれない方は、模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC(スピードコントローラー)付き2チャンネルプロポセット(小型受信機、小型ESC、標準型サーボのセットがお勧めです。)をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

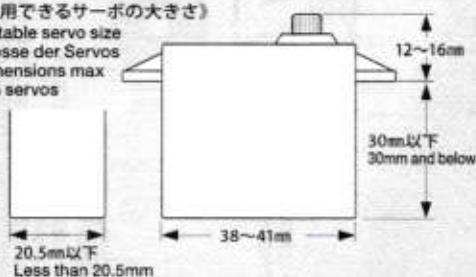
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max
des servos



★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。

★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.

★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.

★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

ALIMENTATION

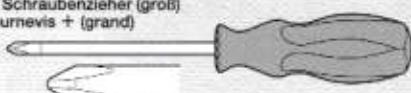
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

《用意する工具》

RECOMMENDED TOOLS BENÖTIGTE WERKZEUGE OUTILLAGE

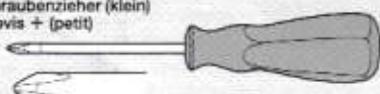
+ドライバー (大)

+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)

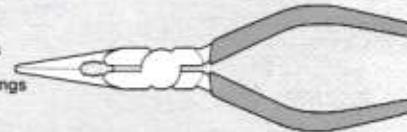


+ドライバー (小)

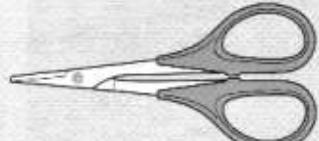
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



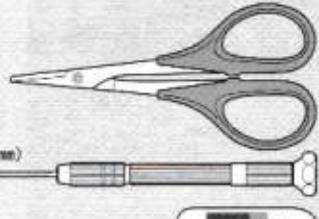
ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pinces à becs longs



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



ピンバイス (2.5mm)
Pin vice
Schraubstock
Outil à percer



瞬間接着剤
Instant cement
Sekundenkleber
Colle cyanoacrylate



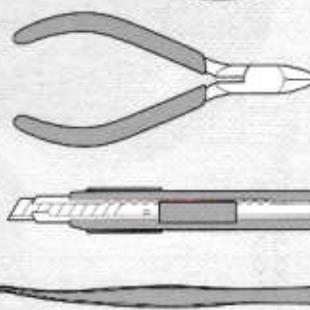
★この他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。

★A file, soft cloth and caliper will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch und ein Maßschieber hilfreich sein.

★Une lime, un chiffon et un pied à coulisser seront également utiles.

ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pinces coupantes



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précelles





●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。
また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーにくわしい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

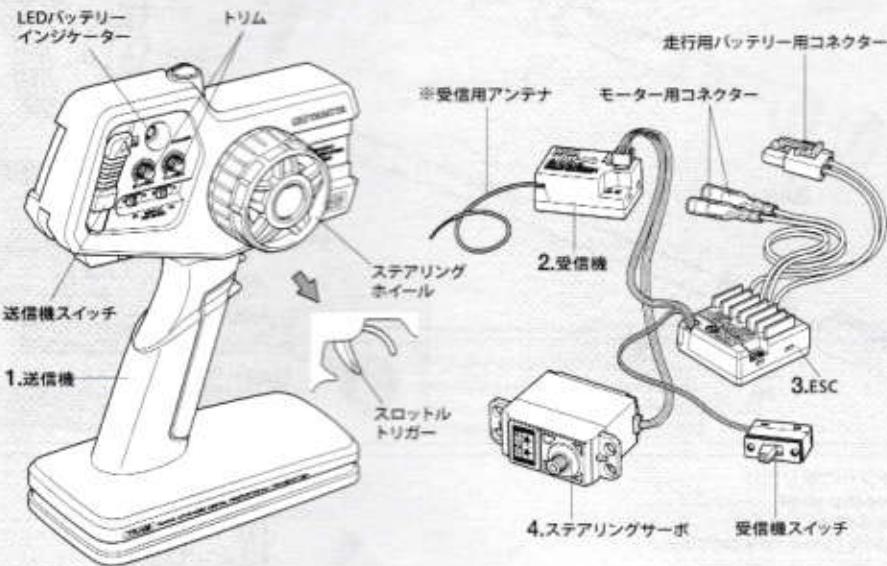
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

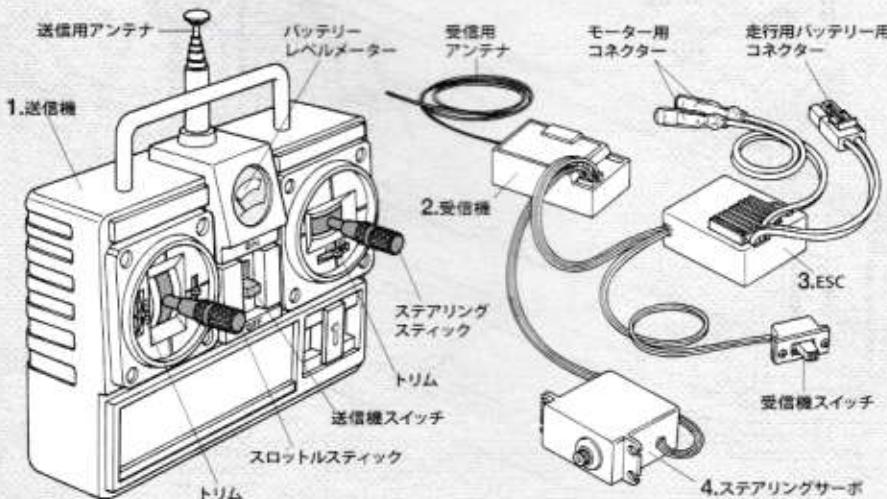
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC (スピードコントローラー) 付き》 TAMIYA FINESPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
- ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESCをコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつなぎます。
※アンテナのない受信機もあります。
- ESC(スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrrregler: Empfängt Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にかならず
お読みください。

Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多く入っています。予備として使ってください。

マークはセラミックグリスを塗る部分に指示します。必ず、グリスアップして、組み込んでください。

マークはセラミックグリスを塗る部分に指示します。必ず、グリスアップして、組み込んでください。

マークはセラミックグリスを塗る部分に指示します。必ず、グリスアップして、組み込んでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark.

Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fett, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrans et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.

Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。

Parts marked * are not in kit.

Teile mit * sind im Bausatz nicht enthalten.

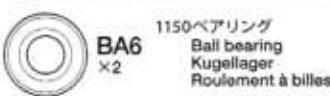
Les pièces marquées * ne sont pas incluses dans le kit.

A

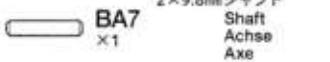
1 ~ 9

袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1



BA6
×2
1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



BA7
×1
2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

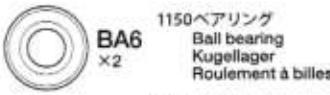


GB2
×1
ペベルピニオンギヤ
Bevel pinion gear
Kegelritzel
Pignon conique

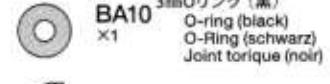


GB3
×1
スパーギヤストッパー
Spur gear stopper
Stirnrad-Mitnehmer
Cale de pignon intermédiaire

2



BA6
×2
1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

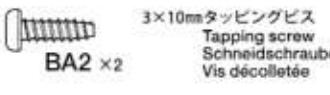


BA10
×1
3mmOリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

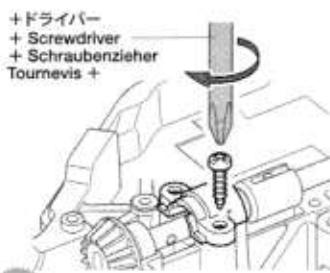


GB2
×1
ペベルピニオンギヤ
Bevel pinion gear
Kegelritzel
Pignon conique

3



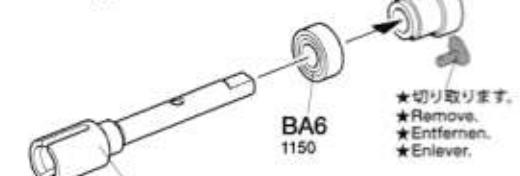
BA2
×2
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée



★ビスサイズにあったドライバーを使います。
★Use suitably sized screwdriver.
★Einen passenden Schraubenzieher verwenden.
★Utiliser un tournevis de taille appropriée.

1 スパーギヤの組み立て

Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire



GB3

BA6
1150

BA6

1150

BA8

BA8

プロペラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Axe de transmission

★ミヅに合わせます。

★Align with groove.

★Zur Ausnehmung ausrichten.

★Aligner avec les gorges.

★切り取ります。

★Remove.

★Entfernen.

★Enlever.

BA6 1150

GB2

GB5

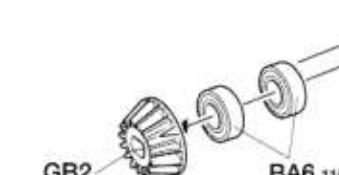
70Tスパーギヤ
70T Spur gear
70Z Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire 70 dents

BA7

2×9.8mm

2 プロペラシャフトの組み立て

Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission



BA8

BA6 1150

GB2

BA10

3mm

プロペラシャフト
Propeller shaft
Antriebswelle
Cardan

BA8

×1

プロペラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Axe de transmission

3 プロペラシャフトの取り付け

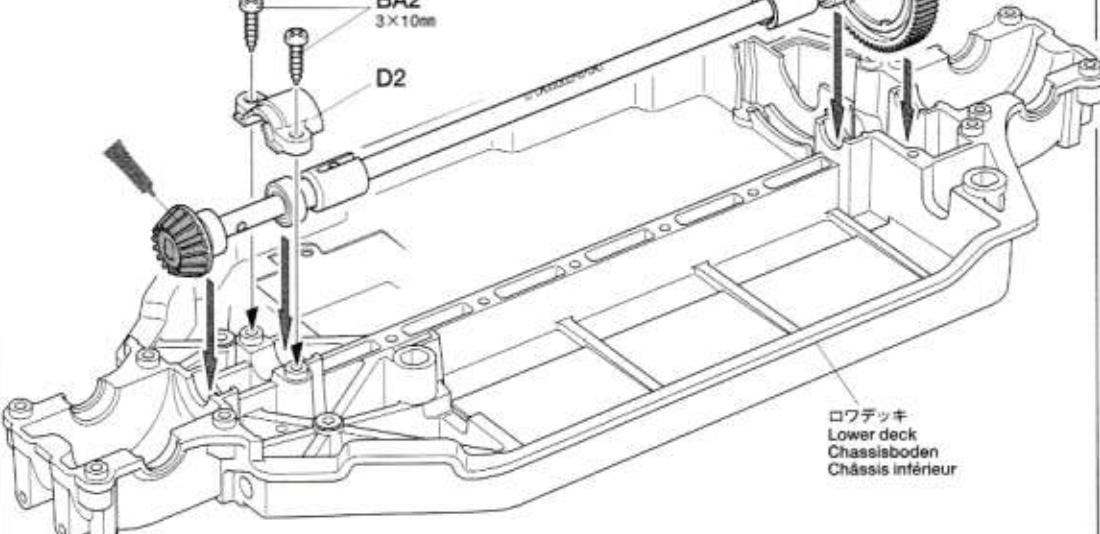
Attaching propeller shaft
Antriebswelle-Einbau
Mise en place de l'arbre de transmission



BA2

3×10mm

D2



ロワティキ
Lower deck
Chassisboden
Châssis inférieur

4

2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée
BA3 ×8

★このマークの部分、部品には
アンチウェアグリスを使用します。
★Apply anti-wear grease to the places
shown by this mark.
★Verschließen minderndes Fett Einfetten.
★Appliquez de la graisse anti-usure.

★アンチウェアグリスはつまようじなど
を使って塗ると良いでしょう。
★Apply anti-wear grease using an
object with a fine tip.
★Verschleiss minderndes Fett mit einem
spitzen Gegenstand auftragen.
★Appliquer de la graisse anti-usure avec
une pointe fine.

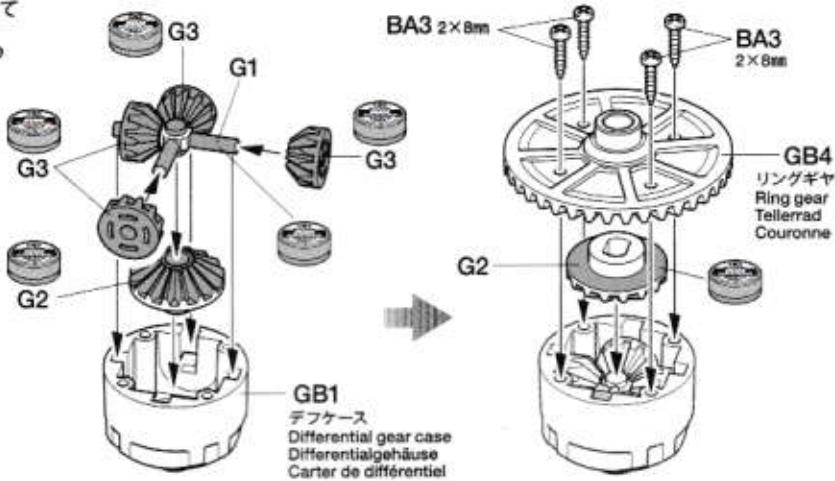


5

4 デフギヤの組み立て
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel

- ★2個作ります。
★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

★きれいに切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

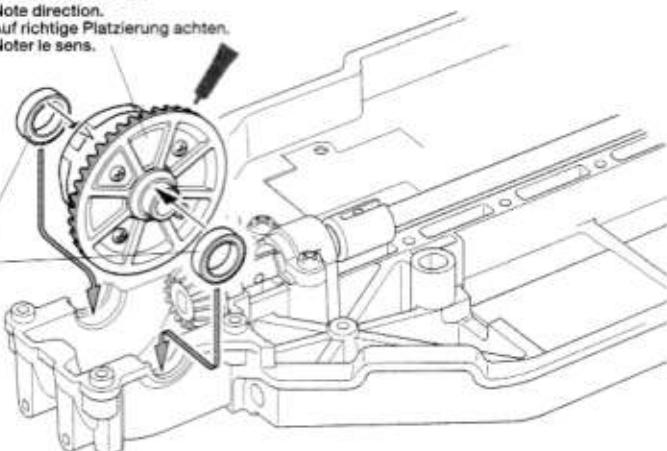


5 デフギヤの取り付け (フロント)
Attaching differential gear (front)
Einbau des Differentialgetriebes (vorne)
Installation du différentiel (avant)

- ★取り付け向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

BA5

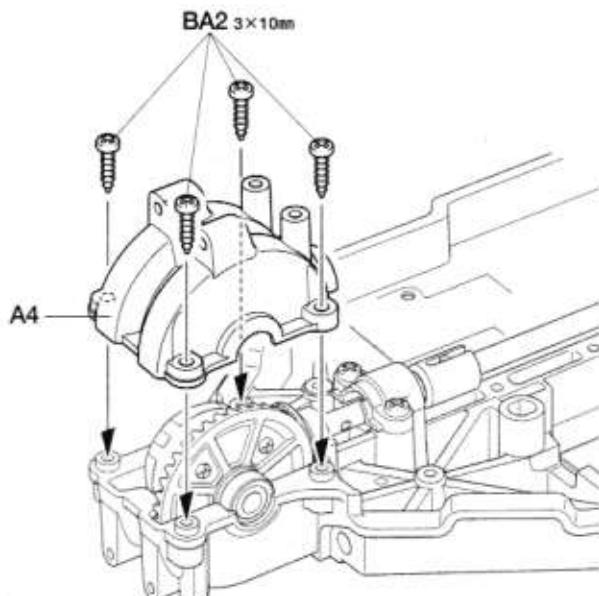
1280



3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée
BA2 ×4

BA5

1280ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
×2



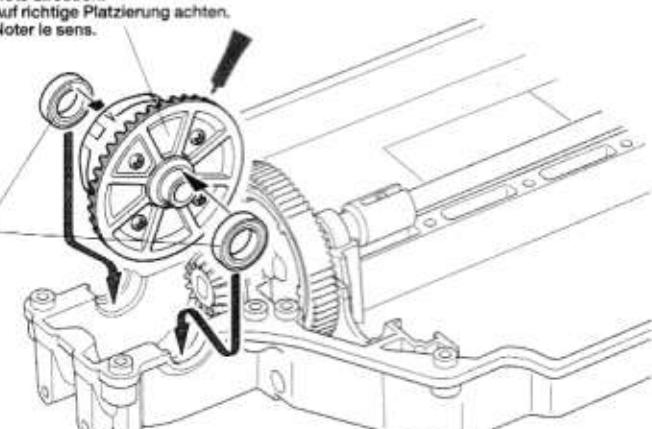
6

6 デフギヤの取り付け (リヤ)
Attaching differential gear (rear)
Einbau des Differentialgetriebes (hinten)
Installation du différentiel (arrière)

- ★取り付け向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

BA5

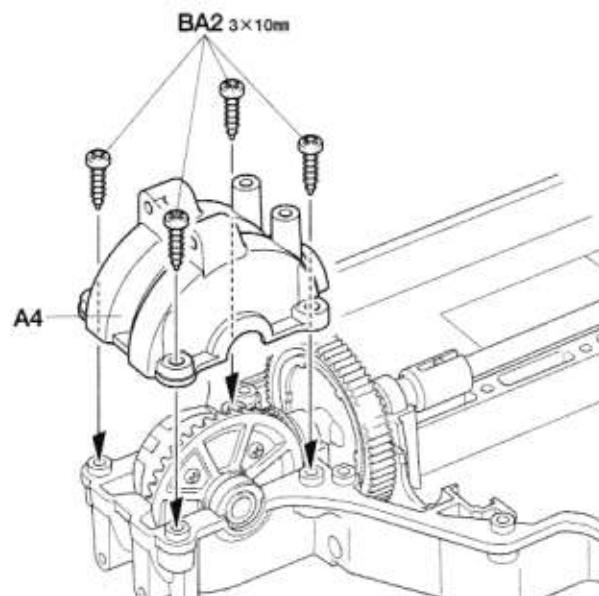
1280



3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée
BA2 ×4

BA5

1280ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
×2



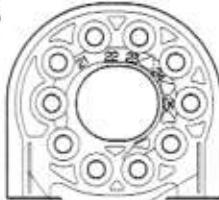
7

3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA1 ×2

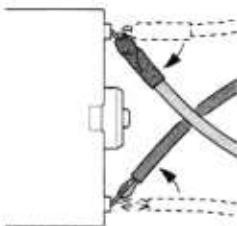
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madsenschraube
Vis pointeau
BA4 ×1

BA9×1
22Tピニオンギヤ
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur

《D9》



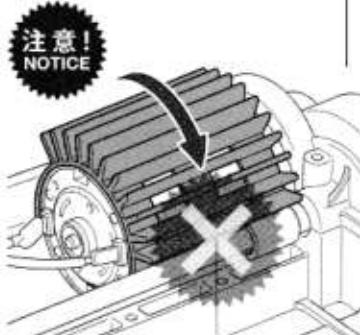
★この線が表側になるようにします。
★Markings indicate front face of part.
★Die Markierungen zeigen die Vorderseite.
★La marque indique la face avant de la pièce.



★コードの端子部分を曲げます。
★Bend terminals as shown.
★Anschlußkabel wie abgebildet biegen.
★Orienter les câbles comme indiqué.

8

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée
BA2 ×8



★ヒートシンクはプロペラシャフトに当らない位置に取り付けます。

★Attach heat sink so that it does not come in contact with propeller shaft.

★Befestigen Sie Motor-Kühlkopf, so dass er die Antriebswelle nicht berührt.

★Installer déperditeur de chaleur du moteur afin qu'il ne touche pas l'arbre de transmission.

9

★充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。

★When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.

★Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.

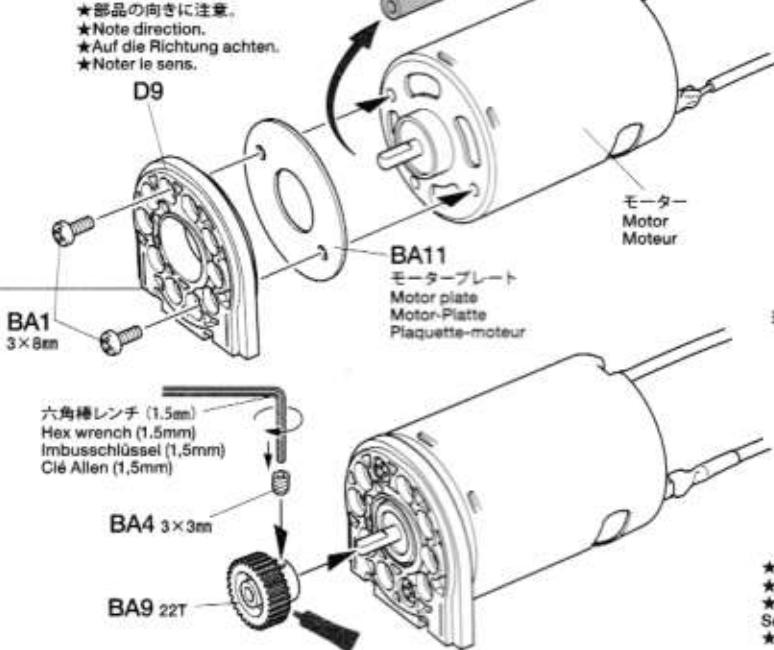
★Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

7

モーターマウントの取り付け
Attaching motor mount
Anbringen der Motoraufhängung
Fixation du support moteur

★ゴムチューブを取り外します。
★Remove rubber tubing.
★Gummischlauch entfernen.
★Enlever le tube en caoutchouc.

★図の位置に取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung anbringen.
★Installer comme indiqué.



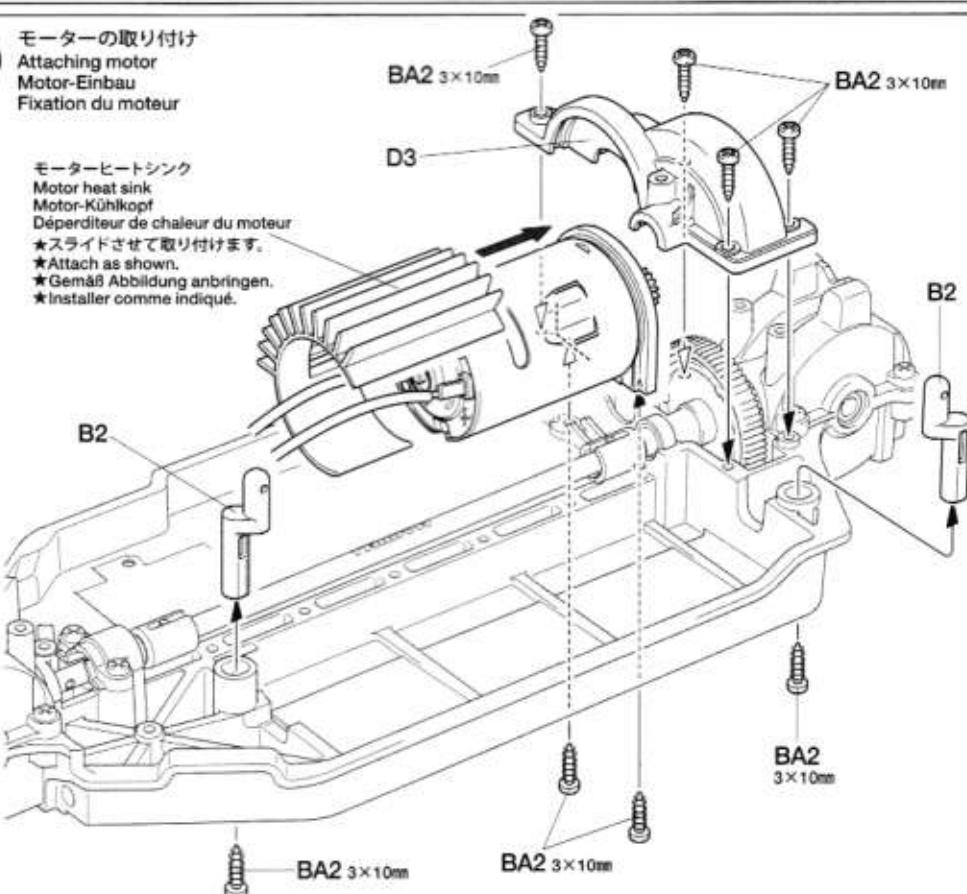
★図の位置で取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung anbringen.
★Installer comme indiqué.

★シャフトの平らな部分にしめ込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schafes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

8

モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

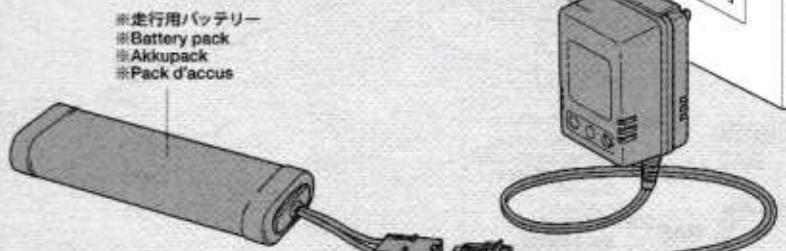
モーターヒートシンク
Motor heat sink
Motor-Kühlkopf
Déperditeur de chaleur du moteur
★スライドさせて取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung anbringen.
★Installer comme indiqué.

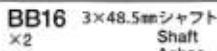
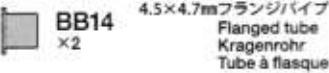


9

《走行用バッテリーの充電》
Charging battery pack
Aufladen des Akkupack
Chargement de la pack d'accus

※専用充電器
※Compatible charger
※Geeignetes Ladegerät
※Chargeur compatible



B**10~19**袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**10**

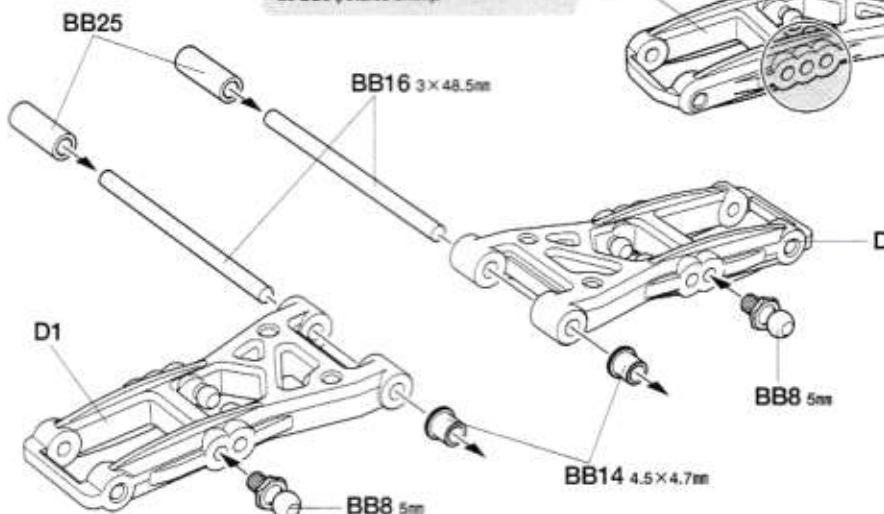
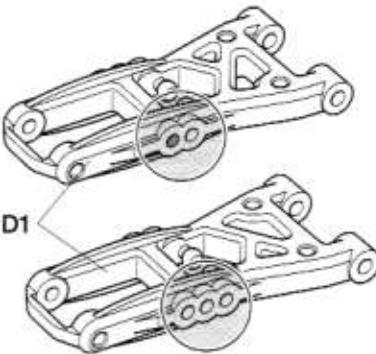
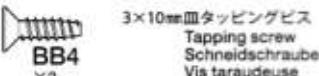
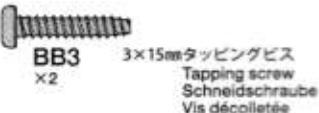
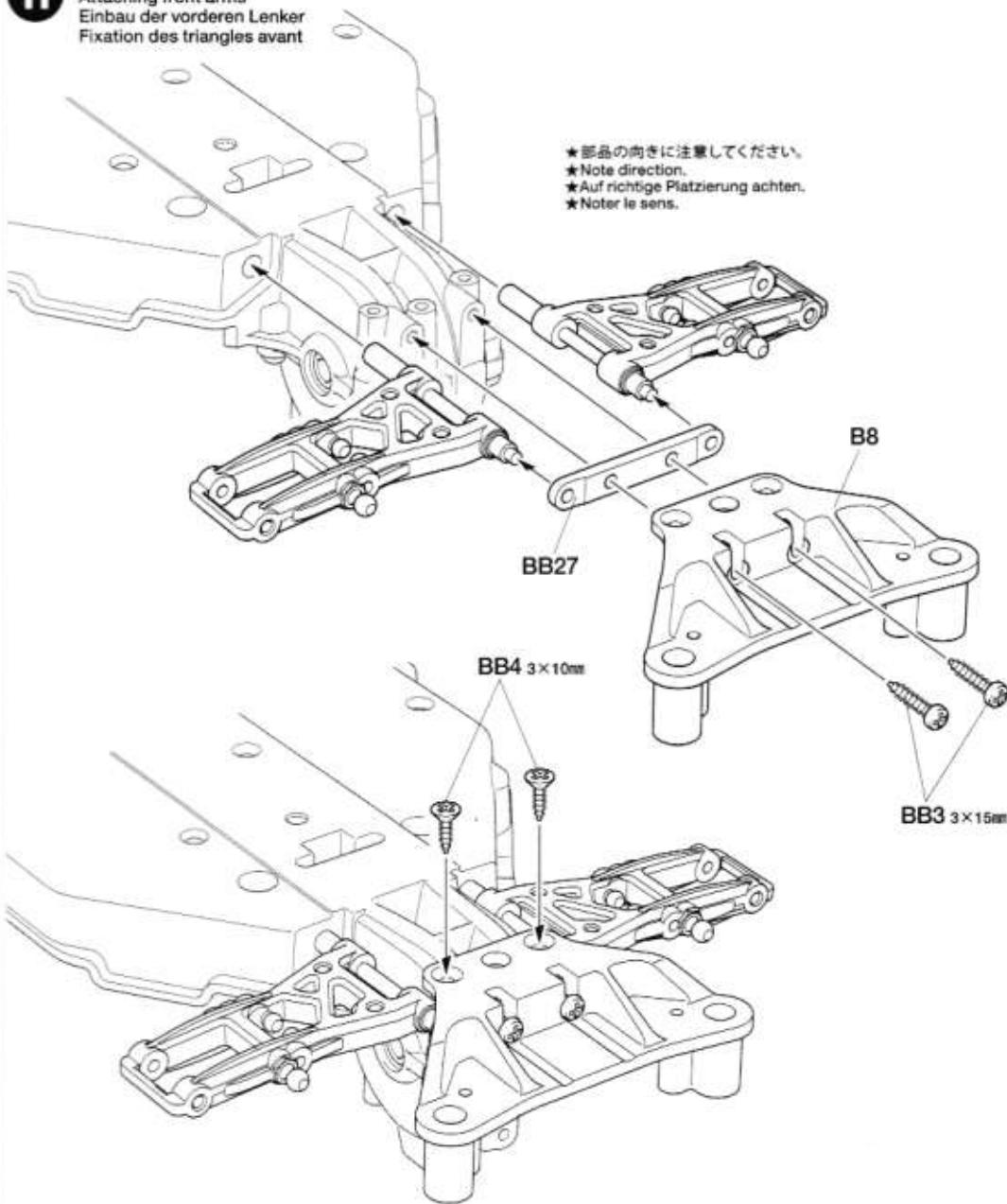
BB25 ×2

フロントシャフトアダプター
Front suspension shaft adapter
Adapter für vordere Aufhängungslagerung
Adaptateur d'axe de suspension avant**10**フロントアームの組み立て
Front arms
Vordere Lenker
Triangles avant★サスアームはリバーシブルタイプです。
BB8 (5mmピローボール) の取り付け位置に注意してください。

★Reversible suspension arms included. Check the positions of BB8 (5mm ball connector) carefully.

★Umdrehbare Aufhängungslenker sind enthalten. Die Stellung von BB8 (5mm Kugelkopf) sorgfältig prüfen.

★Des bras de suspension réversibles sont inclus. Bien vérifier les positions de BB8 (rotules 5mm).

**11****11**フロントアームの取り付け
Attaching front arms
Einbau der vorderen Lenker
Fixation des triangles avant★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.**TAMIYA CRAFT TOOLS**

良い工具選びは操作づくりのための一歩。本商品をめざすモデルにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

(プラスチック用)



ITEM 74001

LONG NOSE w CUTTER

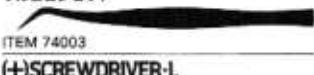
(ラジオペンチ)



ITEM 74002

ANGLED TWEEZERS

(ツルツバピンセット)



ITEM 74003

(+)SCREWDRIVER-L

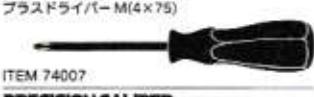
(プラスドライバー L(5×100))



ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M

(プラスドライバー M(4×75))



ITEM 74007

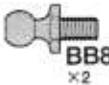
PRECISION CALIPER

(精密ノギス)



ITEM 74030

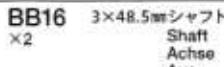
12



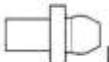
5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à roulette



3×3.0mmスペーサー[×]2
Spacer
Distanzring
Entretroise



3×48.5mmシャフト[×]2
Shaft
Achse
Axe



リヤシャフトアダプター
Rear suspension shaft adapter
Adapter für hintere Aufhängungslagerung
Adaptateur d'axe de suspension arrière

13



3×15mmタッピングビス[×]2
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée



3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schnellschraube
Vis taraudeuse



リヤサスプレート[×]1
Rear suspension plate
Hintere Aufhängungsplatte
Plaquette de suspension arrière

NOTE

●本製品はオンロード走行専用シャーシです。
オフロードで走行した場合、砂や砂利等がRCメカに入ったり、ギヤや回転部に詰まって走行不能になります。

●This chassis is intended for on-road driving.
If used for off-road driving, sand and/or debris may cause moving parts to malfunction.

●Dieses Chassis ist für Glattbahn-Fahrt ausgelegt.
Wird es zu Geländefahrten hergenommen, können Sand und/oder Steinchen ein Versagen der bewegten Teile verursachen.

●Ce châssis est conçu pour la piste.
Si utilisé en tout terrain, du sable ou des saletés peuvent causer un mauvais fonctionnement des pièces en mouvement.

《予備/パーツ》

Spare parts
Ersatzteile
Pièces détachées

★組み立てで余ったスペーサーやワッシャー等の部品は車高調整や部品のカタ取りなどのセッティングや予備パーツとしてご利用ください。

★Use extra spacers and washers to adjust ground clearance and for maintenance or use as spare parts.

★Die zusätzlichen Distanzstücke und Belagscheiben zur Einstellung der Bodenfreiheit und zur Wartung oder als Ersatzteile verwenden.

★Utiliser des entretoises et rondelles supplémentaires pour régler la garde au sol ou les conserver comme pièces détachées pour la maintenance.

12

リヤアームの組み立て

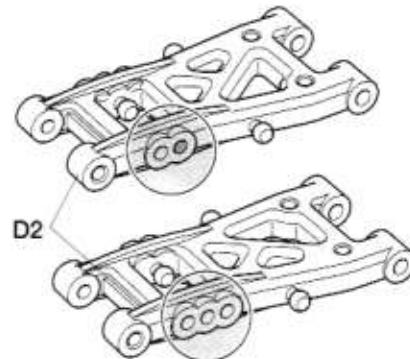
Rear arms
Hintere Lenker
Triangles arrière

★サスアームはリバーシブルタイプです。
BB8(5mmビローボール)の取り付け位置に注意してください。

★Reversible suspension arms included. Check the positions of BB8 (5mm ball connector) carefully.

★Umkehrbare Aufhängungslenker sind enthalten. Die Stellung von BB8 (5mm Kugelkopf) sorgfältig prüfen.

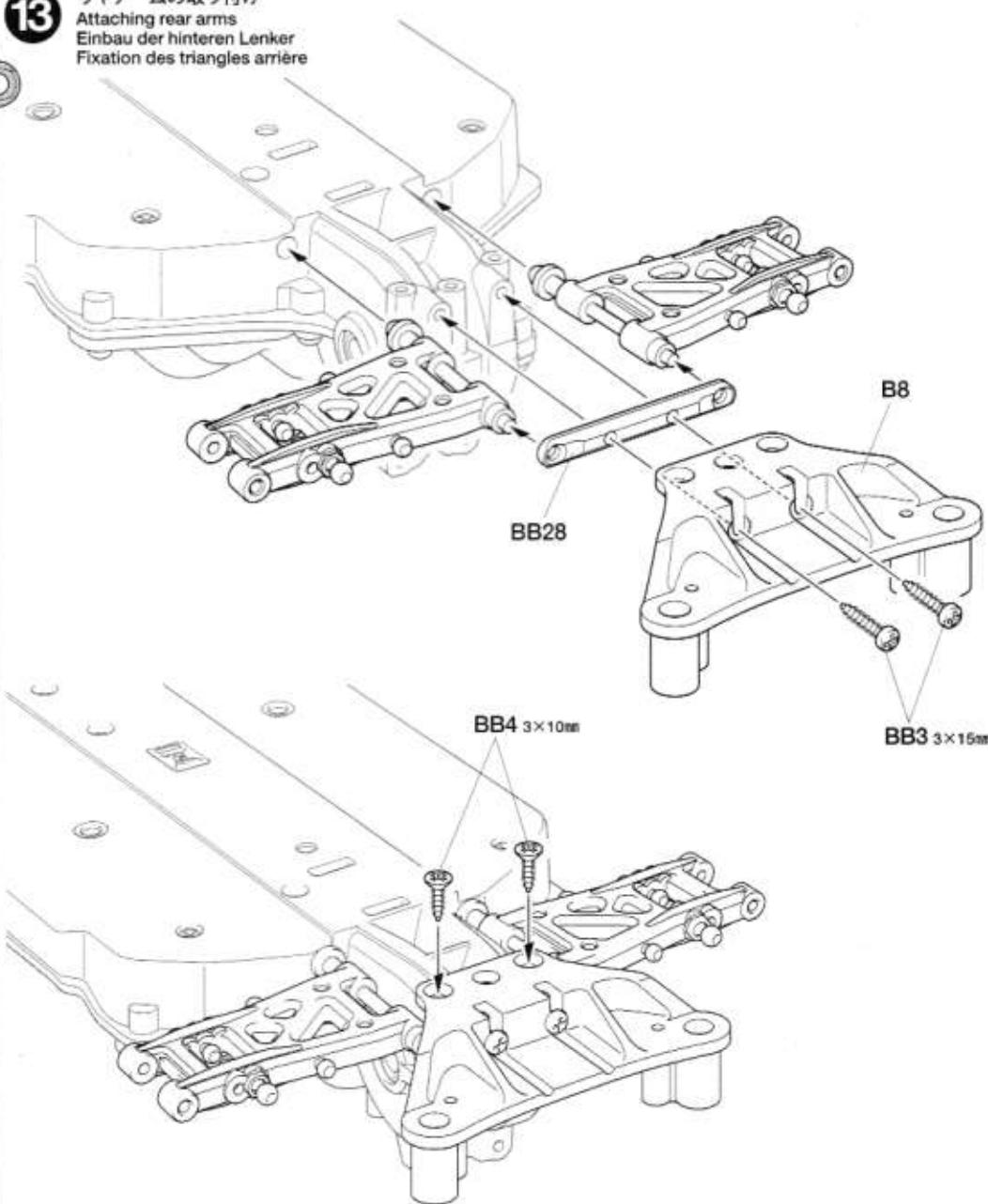
★Des bras de suspension réversibles sont inclus. Bien vérifier les positions de BB8 (rotules 5mm).



13

リヤアームの取り付け

Attaching rear arms
Einbau der hinteren Lenker
Fixation des triangles arrière



14

3×12mm丸ビス BB1 ×2	Screw Schraube Vis
3×8mm丸ビス BA1 ×2	Screw Schraube Vis
3×10mmタッピングビス BA2 ×2	Tapping screw Schneidschraube Vis décolletée



BB29 フロントダンバーステー
Front damper stay
Vorderer Dämpferstrebe
Support d'amortisseur avant

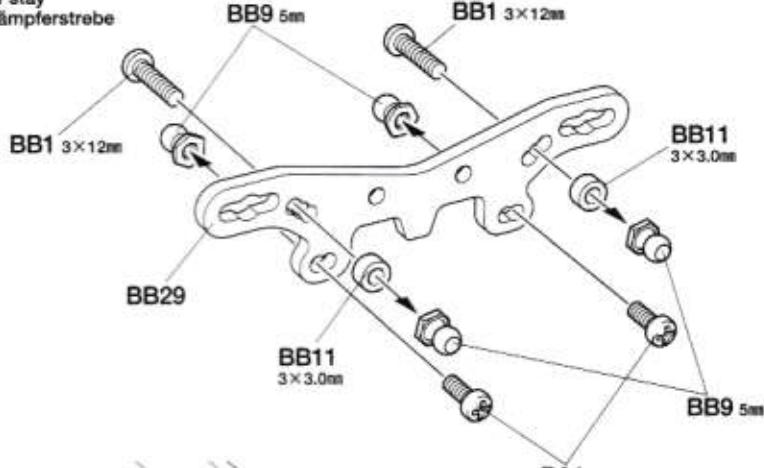
5mmピローボルナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule

BB11 3×3.0mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretroise

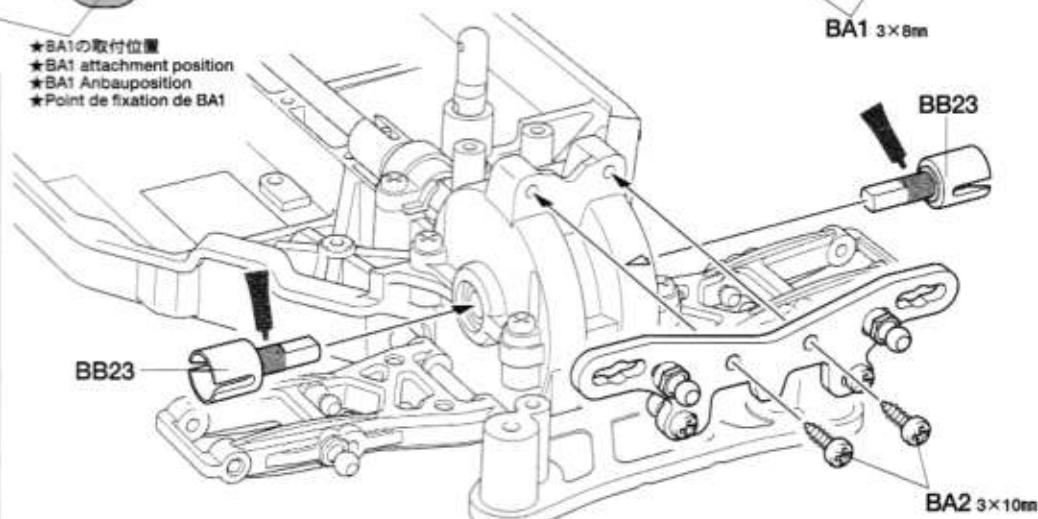
BB23 ギヤボックスジョイント
Gearbox joint
Getriebegehäuse-Gelenk
Accouplement de pont

14

フロントダンバーステーの取り付け
Attaching front damper stay
Einbau der vorderen Dämpferstrebe
Fixation du support d'amortisseur avant



★BA1の取付位置
★BA1 attachment position
★BA1 Anbauposition
★Point de fixation de BA1



15

BB2 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB6 5×9mm六角ピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BB7 5×9mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BB10 1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BB11 3×3.0mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretroise

BB13 3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretroise

BB14 4.5×4.7mmフランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque

BB15 4.5×4.0mmフランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque

BB19 3×32mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

BB20 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BA10 3mmOリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

BB24 ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

15

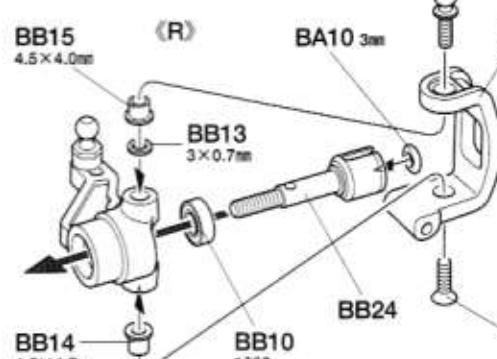
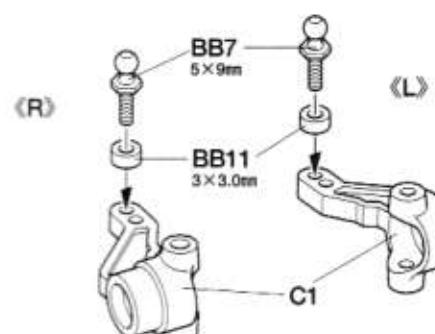
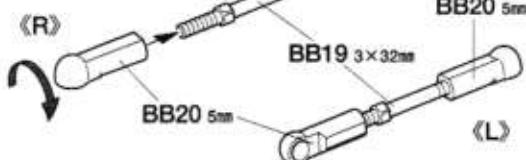
フロントアクスルの組み立て
Front axles
Vorderachsen
Essieu avant

(F1, F2)

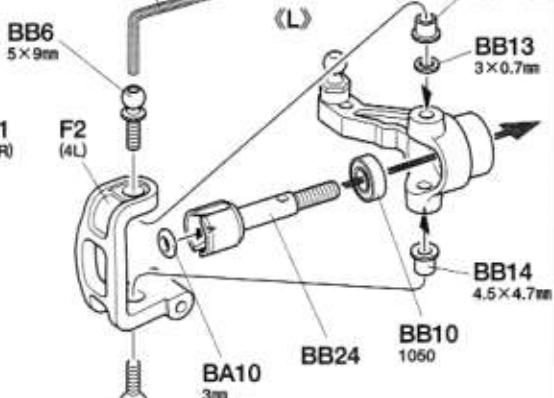
★2.5mmドリルを通します。
★Make 2.5mm hole as shown.
★2,5mm Loch wie abgebildet bohren.
★Percer un trou de 2,5mm comme indiqué.



《フロントアッパーーム》
Front upper arms
Vorderer, oberer Lenker
Tirant avant



六角棒レンチ (2mm)
Hex wrench (2mm)
Imbusschlüssel (2mm)
Clé Allen (2mm)



★スムーズに動く様に締めすぎに注意します。
★To ensure smooth movement, do not overtighten.
★Zur Sicherung der Beweglichkeit nicht zu fest anziehen.
★Pour un fonctionnement souple, ne pas serrer trop fort.

16

BA4 3×3mmイモネジ
Grub screw
Mädenschraube
Vis pointeau

BB18 2.6×22mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BB22 ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement

フロントアクスル《R》
Front axle
Vorderachse
Essieu avant

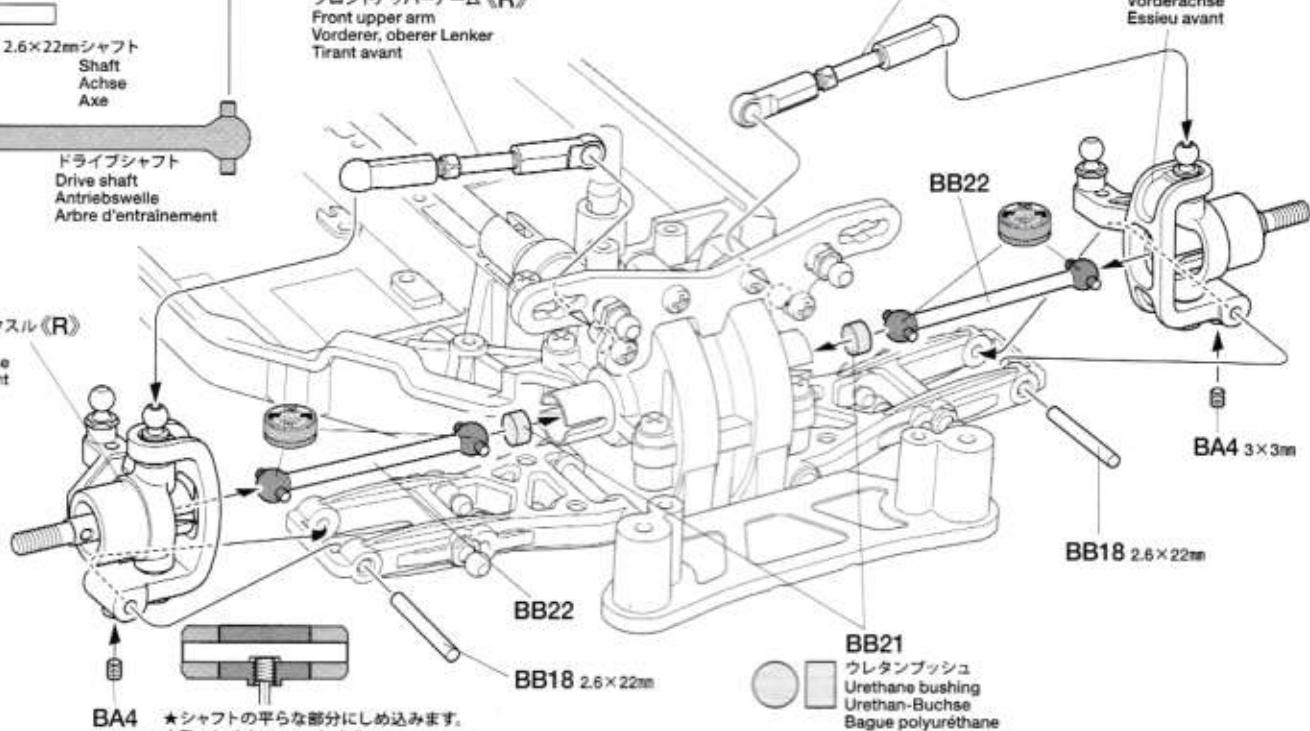
BA4 ★シャフトの平らな部分にしめ込みます。
3×3mm ★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schafates festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

16 フロントアクスルの取り付け
Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant

フロントアッパーーム《R》
Front upper arm
Vorderer, oberer Lenker
Tirant avant

フロントアッパーーム《L》
Front upper arm
Vorderer, oberer Lenker
Tirant avant

フロントアクスル《L》
Front axle
Vorderachse
Essieu avant

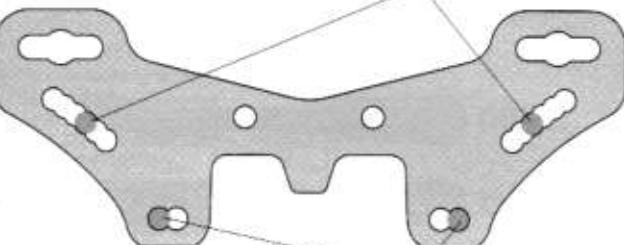


17

BB1 ×2 3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA1 ×2 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA2 ×2 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée



17 リヤダンパーステーの取り付け
Attaching rear damper stay
Einbau der hinteren Dämpferstrebe
Fixation du support d'amortisseur arrière

★BB1の取付位置
★BB1 attachment position
★BB1 Anbauposition
★Point de fixation de BB1

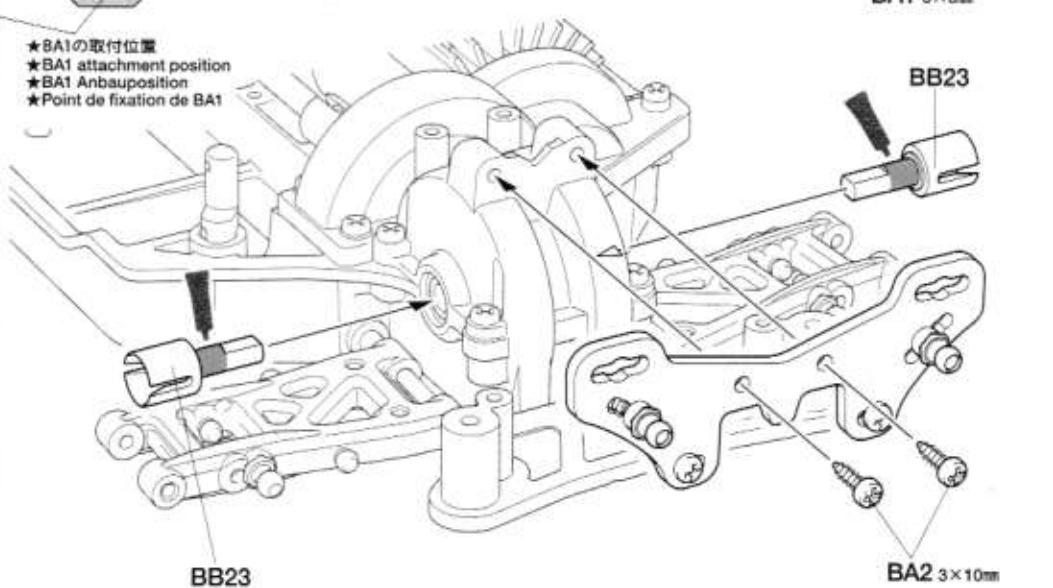
BB30 リヤダンパーステー
Rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe
Support d'amortisseur arrière

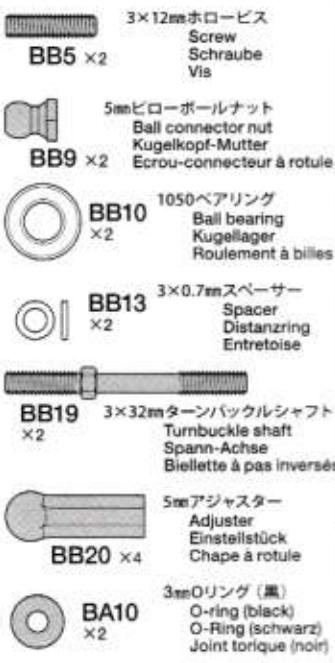
BB9 ×4 5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à roulette

BB11 ×2 3×3.0mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BB23 ×2 ギヤボックスジョイント
Gearbox joint
Getriebegehäuse-Gelenk
Accouplement de pont

★BA1の取付位置
★BA1 attachment position
★BA1 Anbauposition
★Point de fixation de BA1

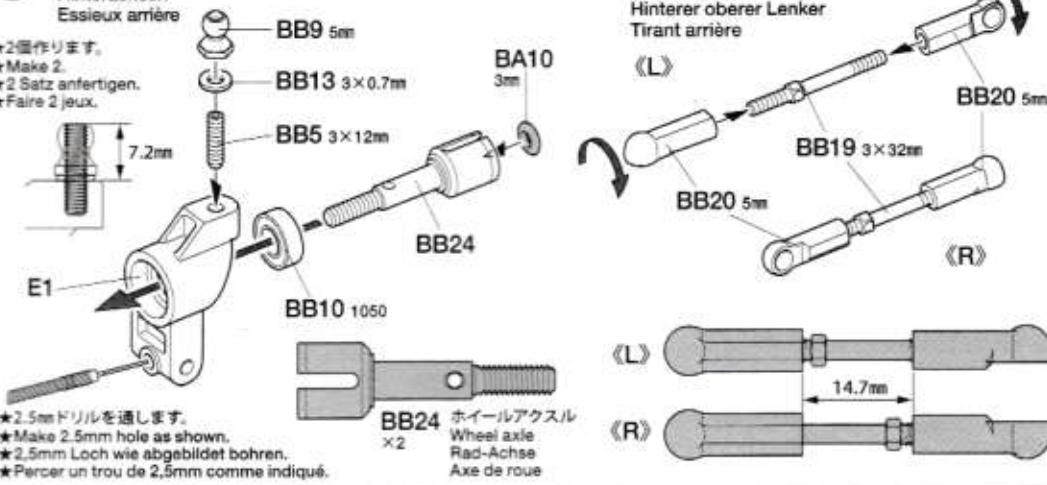




リヤアクスルの組み立て

Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



《リヤアップアーム》

Rear upper arm
Hinterer oberer Lenker
Tirant arrière

(L)

BB20 5mm
BB19 3×32mm

(R)

(L)

14.7mm
(R)

リヤアクスルの取り付け

Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière

リヤアップアーム《L》
Rear upper arm
Hinterer oberer Lenker
Tirant arrière

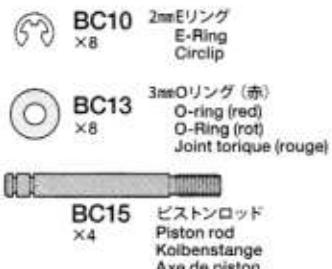
リヤアップアーム《R》

Rear upper arm
Hinterer oberer Lenker
Tirant arrièreリヤアクスル
Rear axle
Hinterachse
Essieu arrièreリヤアクスル
Rear axle
Hinterachse
Essieu arrièreBA4
3×3mmBB17
×2
2.6×25mmシャフト
Shaft
Achse
AxeBB12
3×1.0mmBB17
2.6×25mm

BB22

BB21
ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Buchse
Bague polyuréthane1/2
1/2★図の大きさに切って下さい。
★Cut as shown.
★Gemäß Abbildung schneiden.
★Couper comme montré.

BB17 2.6×25mm

BB12
3×1.0mmBB22
ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement袋詰Cを使用します。
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

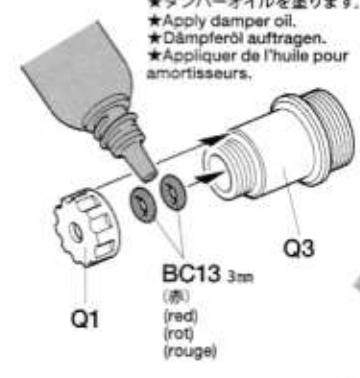
ダンパーの組み立て

Damper assembly
Zusammenbau des Stoßdämpfers
Assemblage des amortisseurs

★4個作ります。

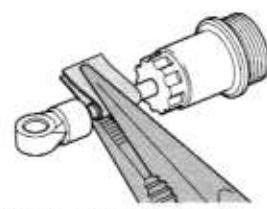
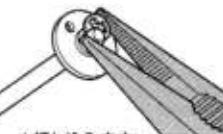
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

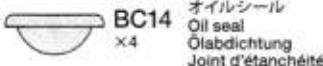
★ダンパーオイルを塗ります。
★Apply damper oil.
★Dämpferöl auftragen.
★Appliquer de l'huile pour amortisseurs.



V8

V1





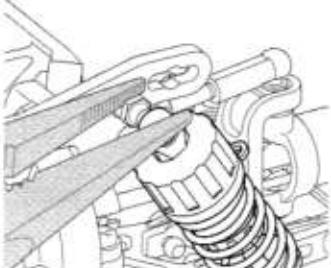
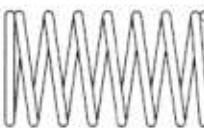
OPTIONS

《ダンバーオイルのセッティング》

別売のタミヤシリコンダンバーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンバーセッティングが可能です。

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED # 200
	橙 ORANGE # 300
	黄 YELLOW # 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN # 500
	青 BLUE # 600
	紫 PURPLE # 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK # 800
	クリア CLEAR # 900
	ライトブルー LIGHT BLUE # 1000

★キット付属のダンバーオイルは#400です。
★Kit-standard damper oil (#400).
★Bausatz-Standard Dämpferöl (#400).
★Huile d'amortisseurs standard (#400) du kit.



★ラジオベンチなどで押し込みます。
★Push in using long nose pliers.
★Mit Spitzzange eindrücken.
★Enchasser à l'aide de pinces à becs longs.

TAMIYA CATALOG

The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。

タミヤ・ホームページアドレス

www.tamiya.com

ダンバーオイルの入れ方

- ★4個作ります。
★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.

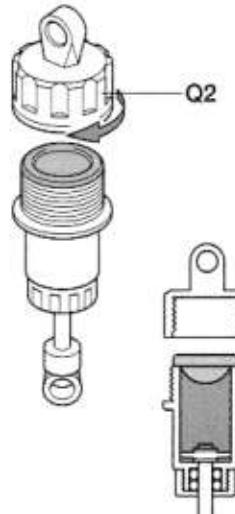
1. ピストンをさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。
1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.
2. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.
2.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.



2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーで拭いています。
2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

3. Kolben nach unten ziehen, Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papierhandtuch abwischen.
3.Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。
3.Tighten cylinder cap.
3.Zylinder-Kappe aufschrauben.
3.Serrer le capuchon d'amortisseur.

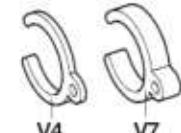
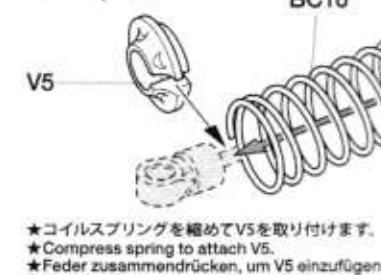


フロントダンバーの取り付け

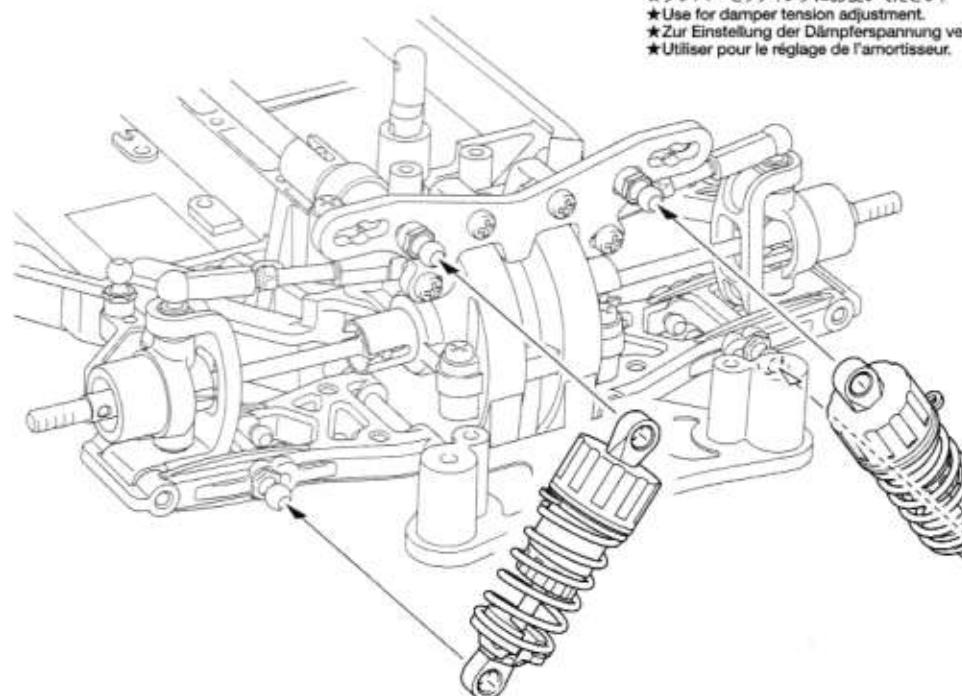
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant



- ★2個作ります。
★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



- ★ダンバーセッティングにお使いください。
★Use for damper tension adjustment.
★Zur Einstellung der Dämpferspannung verwenden.
★Utiliser pour la réglage de l'amortisseur.



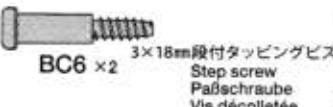
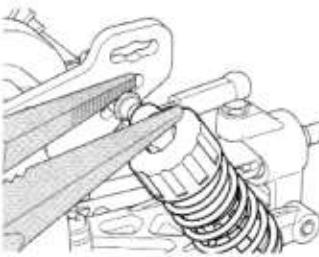


BC16 ×2
コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

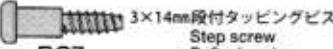
《V4, V6, V7》



★ダンパー・セッティングにお使いください。
★Use for damper tension adjustment.
★Zur Einstellung der Dämpferspannung verwenden.
★Utiliser pour le réglage de l'amortisseur.



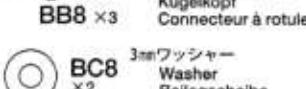
BC6 ×2
3×18mm段付タッピングビス
Step screw
Pausenschraube
Vis décolletée



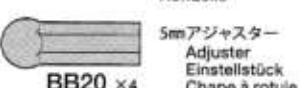
BC7 ×2
3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Pausenschraube
Vis décolletée



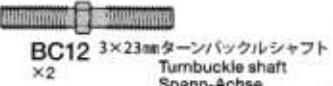
BB8 ×3
5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



BC8 ×2
3mmワッシャー^{*}
Washer
Bielagscheibe
Rondelle

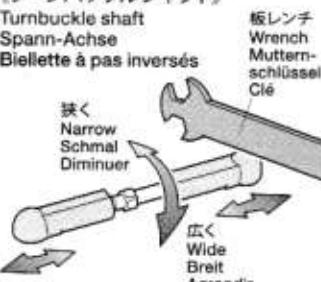


BB20 ×4
5mmアジャスター^{*}
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



BC12 ×2
3×23mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

《ターンバックルシャフト》



★タイロッド、アッパーアームのターンバックルシャフトは板レンチを使って長さを調整することができます。

*Lengths of steering tie rods and upper suspension arms can be adjusted using wrench.

*Die Länge der Spurstangen und der oberen Aufhängungslenker kann mit einem Schraubenschlüssel eingestellt werden.

*La longueur des biellettes de direction et des tirants supérieurs peut être réglée avec une clé.

リヤダンパーの取り付け

Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière

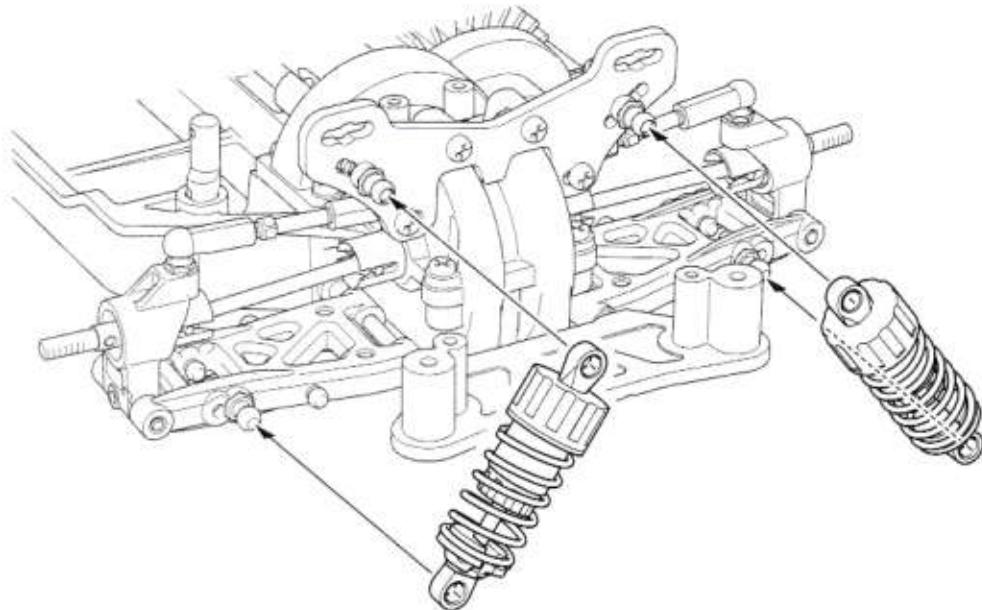
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

BC16

V5

★コイルスプリングを縮めてV5を取り付けます。
★Compress spring to attach V5.
★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher V5.

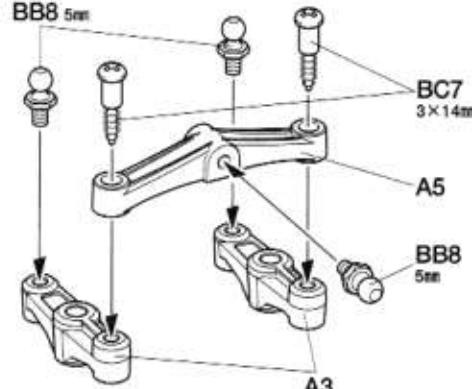
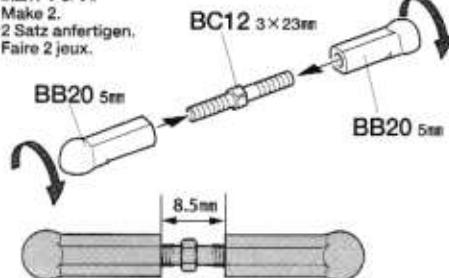
ダンパー
Damper
Stoßdämpfer
Amortisseur



ステアリングワイヤーの取り付け

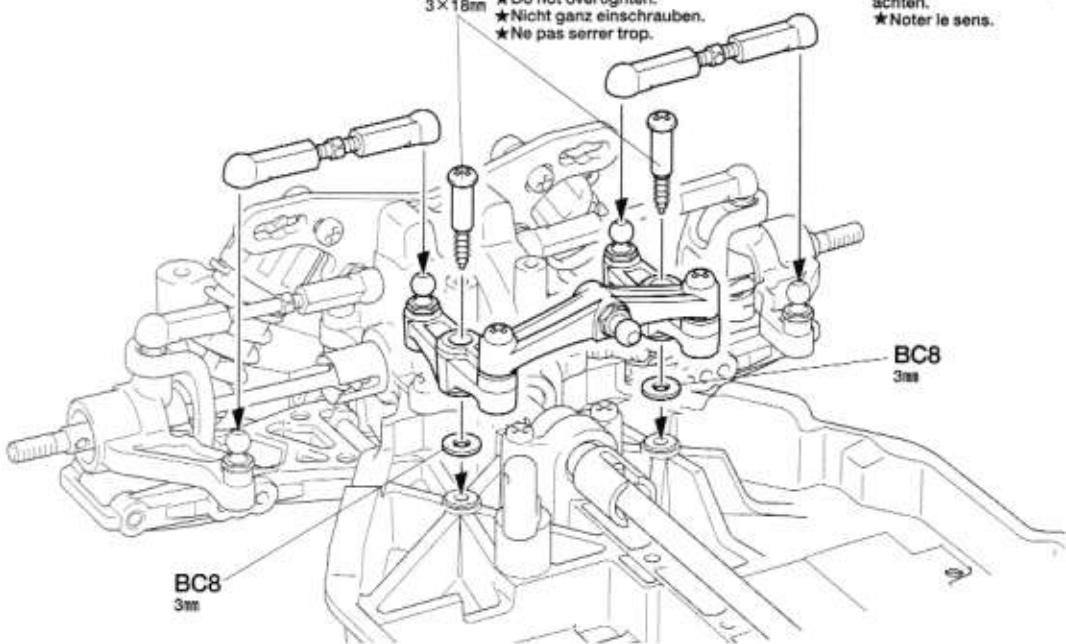
Attaching steering linkage
Einbau des Lenkgestänges
Fixation des biellettes de direction

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



BC6 3×18mm
★締め込み過ぎに注意してください。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

A3
★部品の向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.





Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Extend receiver antenna.
- ③ Connect charged battery.
- ④ Switch on transmitter.
- ⑤ Switch on receiver.
- ⑥ Trims in neutral.
- ⑦ Slide steering reverse switch to "Normal" position.
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.
- ⑩ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

(Siehe Bild rechts.)

- ① Batterien einlegen.
- ② Empfängerantenne ausrollen.
- ③ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ④ Sender einschalten.
- ⑤ Empfänger einschalten.
- ⑥ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑦ Schalter für Lenkservo (Servo-Normal).
- ⑧ Lenkrad neutral stellen.
- ⑨ Servo in Neutralstellung.
- ⑩ Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

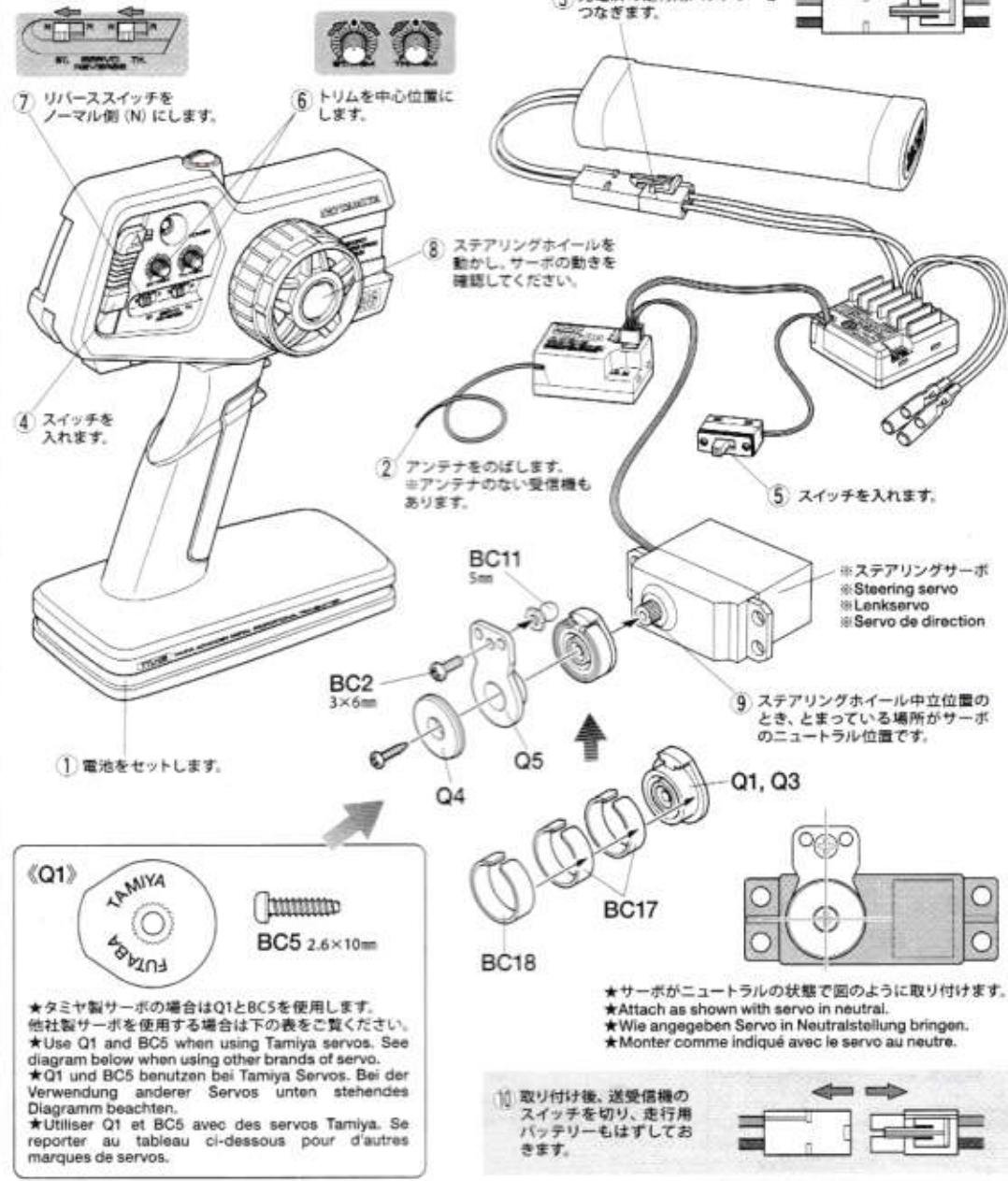
Vérification de l'équipement R/C

- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne du récepteur.
- ③ Charger complètement la batterie.
- ④ Allumer l'émetteur.
- ⑤ Allumer le récepteur.
- ⑥ Placer les trims au neutre.
- ⑦ Position "Normal" pour le servo de direction.
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Servo au neutre.
- ⑩ Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

《ラジオコントロールレメカのチェック》
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C注意!
CAUTION

- ★ご使用のプロポセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
- ★Refer to the manual included with R/C unit.
- ★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
- ★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボーメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beigelegte 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

- 1 ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.

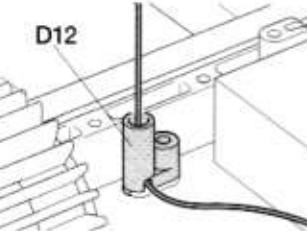
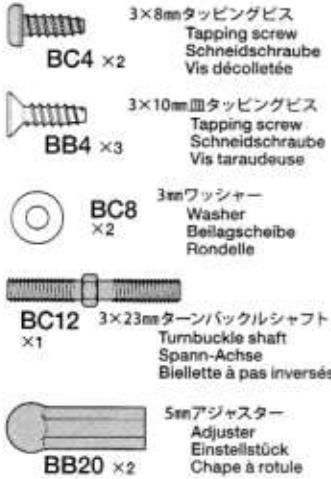
- 2 ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.

タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	細い Thin Dünn Fin	BC5 2.6×10mm
丸ビス Standard screw Standardschraube Vis standard	太い Thick Dick Epaisse	BA2 3×10mm
丸ビス Standard screw Standardschraube Vis standard	細い Thin Dünn Fin	BC3 2.6×10mm
丸ビス Standard screw Standardschraube Vis standard	太い Thick Dick Epaisse	BC1 3×10mm

Q1 TAMIYA FUJIYA
Q3 TAMIYA FUJIYA

★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

26



★図のように取り付けます。アンテナをはさまないように注意してください。

★Attach as shown. Make sure not to pinch antenna.

★Gehärtet Abbildung anbringen. Darauf achten, die Antenne nicht einzuklemmen.

★Installez comme indiqué. Ne pas pincer l'antenne.

27

★コネクター部は+（プラス）、-（マイナス）を確かめ、しっかりとつないでください。

★Connect cables firmly.

★Die Kabel fest zusammenstecken.

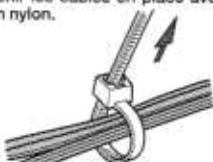
★Connecter fermement les câbles.



★配線コードはプロペラシャフトに干渉しないように表紙写真を参考にナイロンバンドでたばねておきます。

★Secure cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.

★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
★Cut off excess portion using side cutters.
★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

26

ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

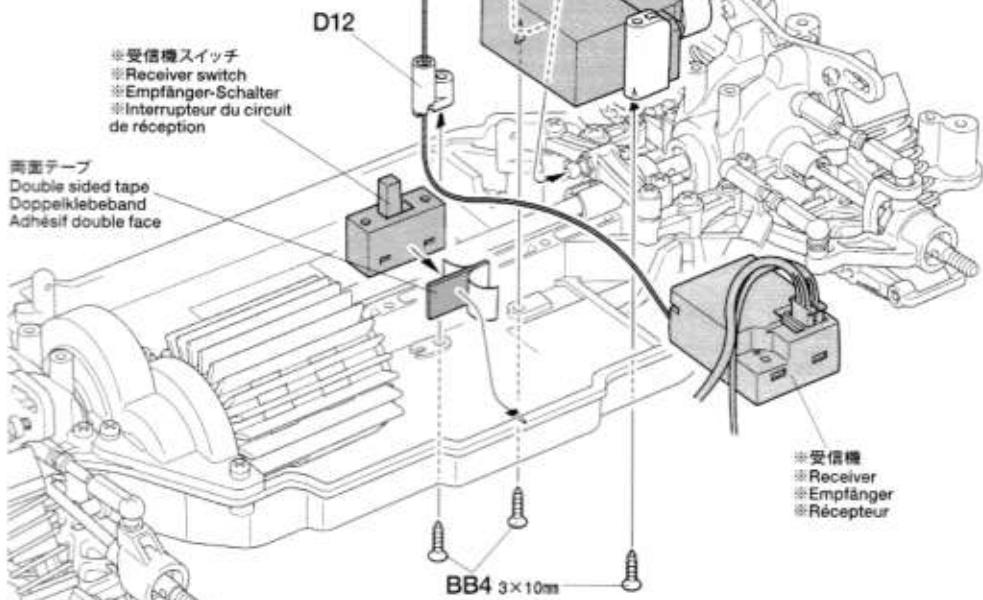


★アンテナ線を先に通します。受信機にはアンテナ線のないものもありますが、D12は必ず取り付けてください。

★Pass antenna cable before attaching D12. Always attach D12, even when not using an antenna cable.

★Antennenkabel durchziehen bevor D12 angebaut wird. D12 immer anbauen, auch wenn kein Antennenkabel verwendet wird.

★Passer le câble d'antenne avant de fixer D12. Toujours fixer D12, même s'il n'y a pas de câble d'antenne.



27

RCメカの搭載例
Attaching R/C unit
Einbau der RC-Einheit
Installation de l'ensemble R/C

★RCメカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。
★For connecting R/C units, refer also to the instructions supplied with units.
★Zum Anschließen der RC-Einheiten auch die den Einheiten beiliegenden Anleitungen beachten.
★Pour installer l'ensemble RC, consulter également ses instructions spécifiques.

ESC (FETアンプ)
Electronic speed controller
Elektronischer Fahrregler
Variateur de vitesse électrique

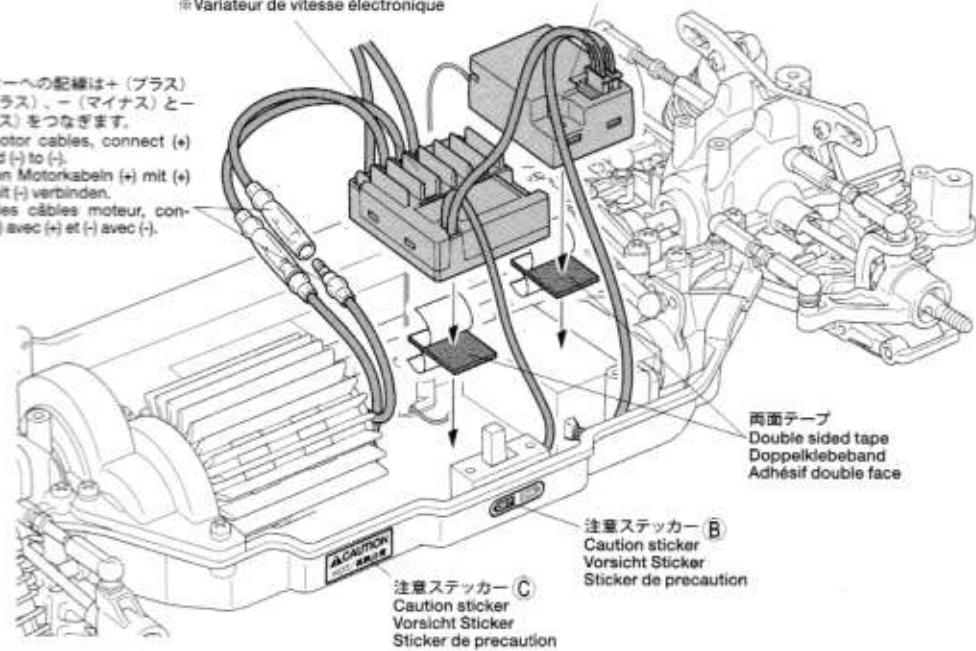
受信機
Receiver
Empfänger
Récepteur

★モーターへの配線は+（プラス）と+（プラス）、-（マイナス）と-（マイナス）をつなぎます。

★For motor cables, connect (+) to (+) and (-) to (-).

★Bei den Motorkabeln (+) mit (+) und (-) mit (-) verbinden.

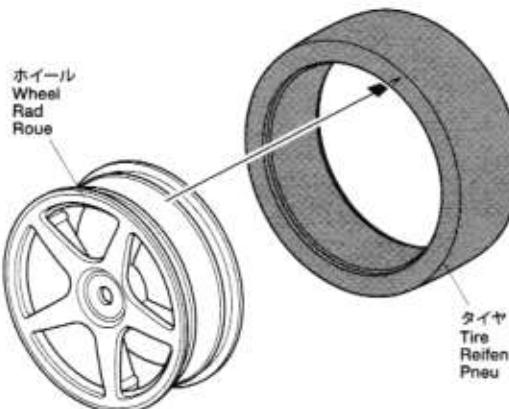
★Pour les câbles moteur, connecter (+) avec (+) et (-) avec (-).



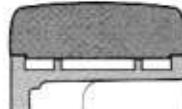
★タイヤを接着する前には必ずゴムタイヤ接着プライマー(OP.417)、中性洗剤で油分をおとしてください。タイヤとホイールがしっかりと接着できます。
★Wipe tire surface with detergent or 53417 Rubber Tire Application Primer before attaching.
★Vor dem Befestigen die Reifenoberfläche mit Spülmittel oder 53417 Grundierung zum Gummireifen-Aufkleben abwaschen.
★Essuyer la surface des pneus avec du détergent ou de l'apprêt pour pose de pneus 53417 avant de les monter.

ホイールの組み立て

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



★四の形に押し込んで接着します。
★Attach as shown then apply cement.
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
★Insérer dans les rainures.



3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée

BC9 4mm
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

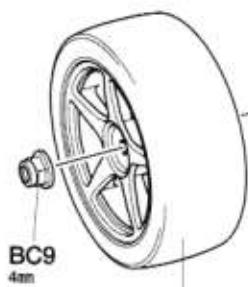
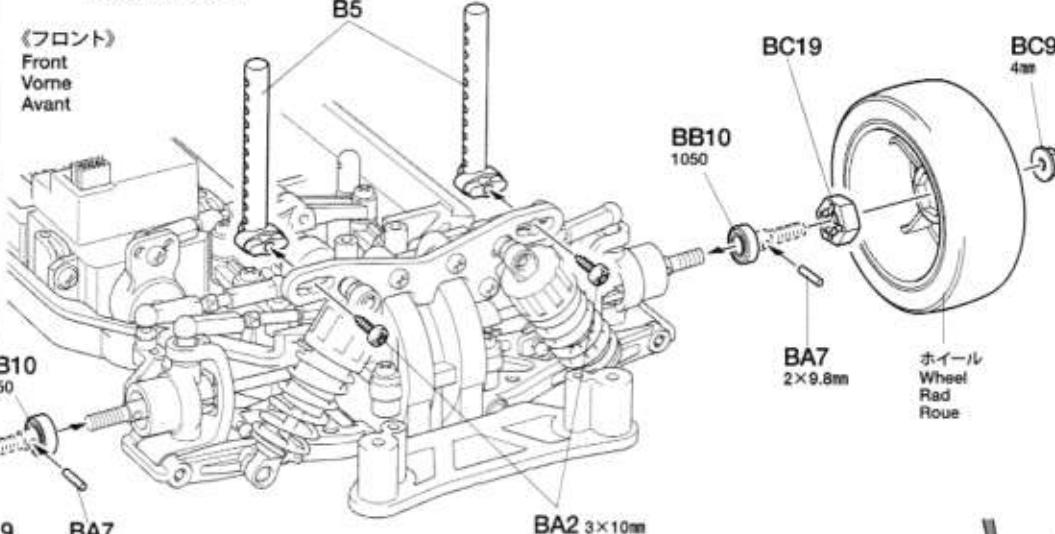
BA7 2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BB10 1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BC19 ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

《フロント》
Front
Vorne
Avant

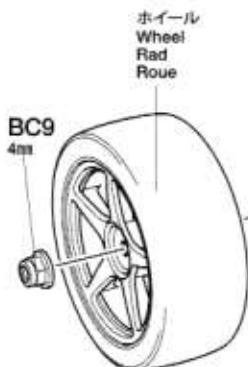


BC9
4mm

ホイール
Wheel
Rad
Roue

注意ステッカー F
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de précaution

注意ステッcker E
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de précaution

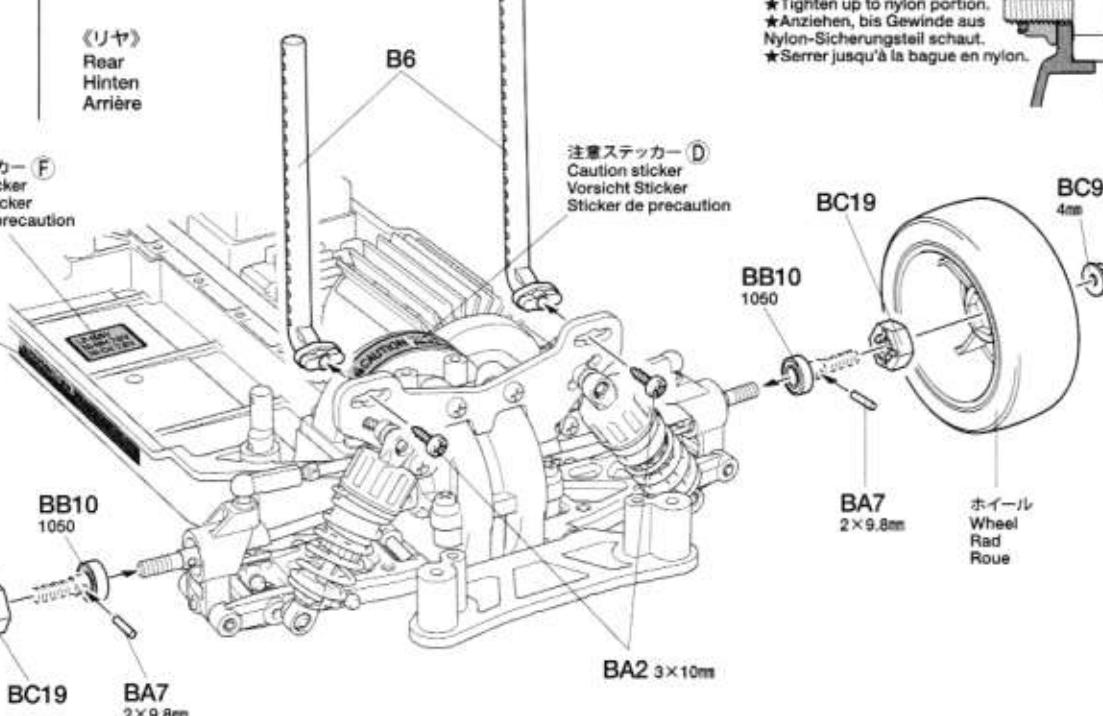
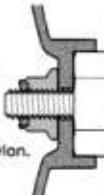


BC9
4mm

ホイール
Wheel
Rad
Roue

BB10 1050
BC19
BA7 2×9.8mm

BC9 4mm
★ナイロン部までしめ込みます。
★Tighten up to nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus
Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.



ホイール
Wheel
Rad
Roue

BC9
4mm

BC19

BB10
1050

BC19

BA7
2×9.8mm

ホイール
Wheel
Rad
Roue

BC9
4mm

BC19

BB10
1050

BC19

BA7
2×9.8mm

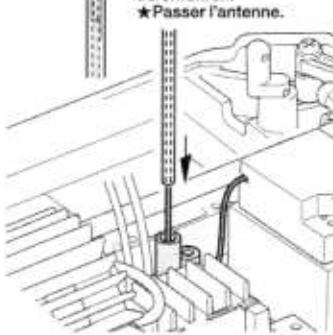
ホイール
Wheel
Rad
Roue

30

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée

アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne

BC22 ×1
アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne
★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennakabel
durchführen.
★Passer l'antenne.



31

BC21 ×2
スナップピン(大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Epingle métallique
(grande)

注意してください
CAUTION
VORSICHT
PRÉCAUTIONS



★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
★Disconnect battery when the car is not being used.
★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.
★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

32

BC20 ×8
6mmスナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique

CAUTION

●長時間のドリフト走行はモーター、ESC、走行用バッテリーに負担をかけます。走行時間10分を目安に走行をやめ、モーターなどを休ませましょう。

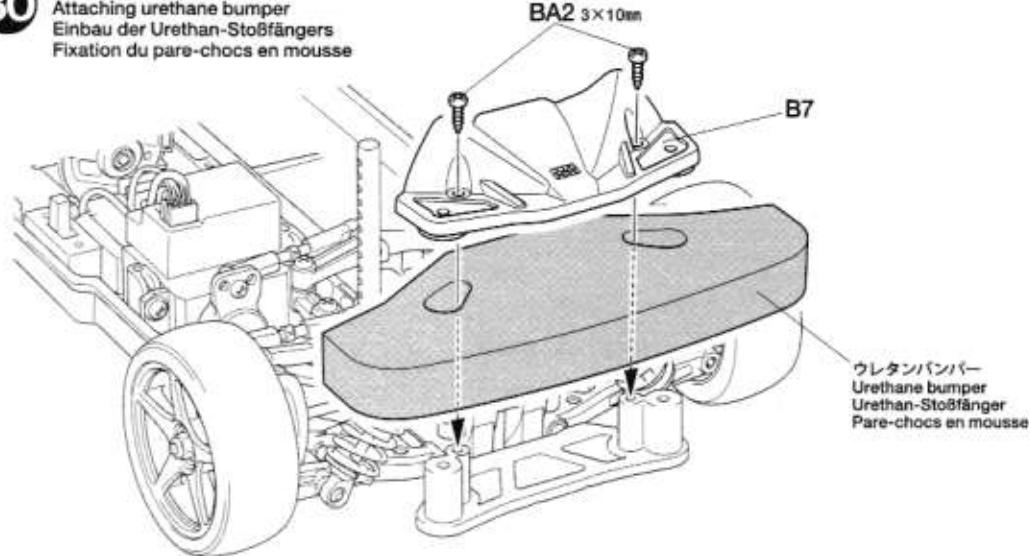
●Continuous drift-running may overload motor, ESC, and / or battery. Take a break after each 10-minute run.

●Ständiges Fahren im Driftbereich kann den Motor, den EFR und/oder den Fahrakku überlasten. Machen Sie spätestens nach 10 Minuten eine Pause.

●Les dérapages continus peuvent causer une surchauffe du moteur, le variateur de vitesse et/ou le pack d'accus. Faites une pause toutes les dix minutes.

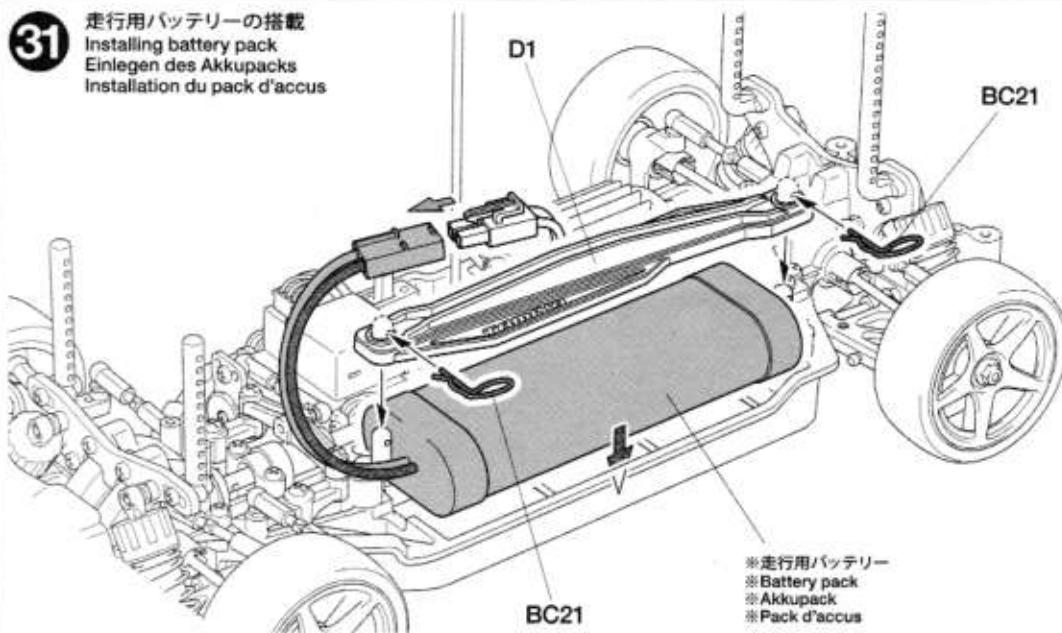
30

ウレタンバンパーの取り付け
Attaching urethane bumper
Einbau der Urethan-Stoßfängers
Fixation du pare-chocs en mousse



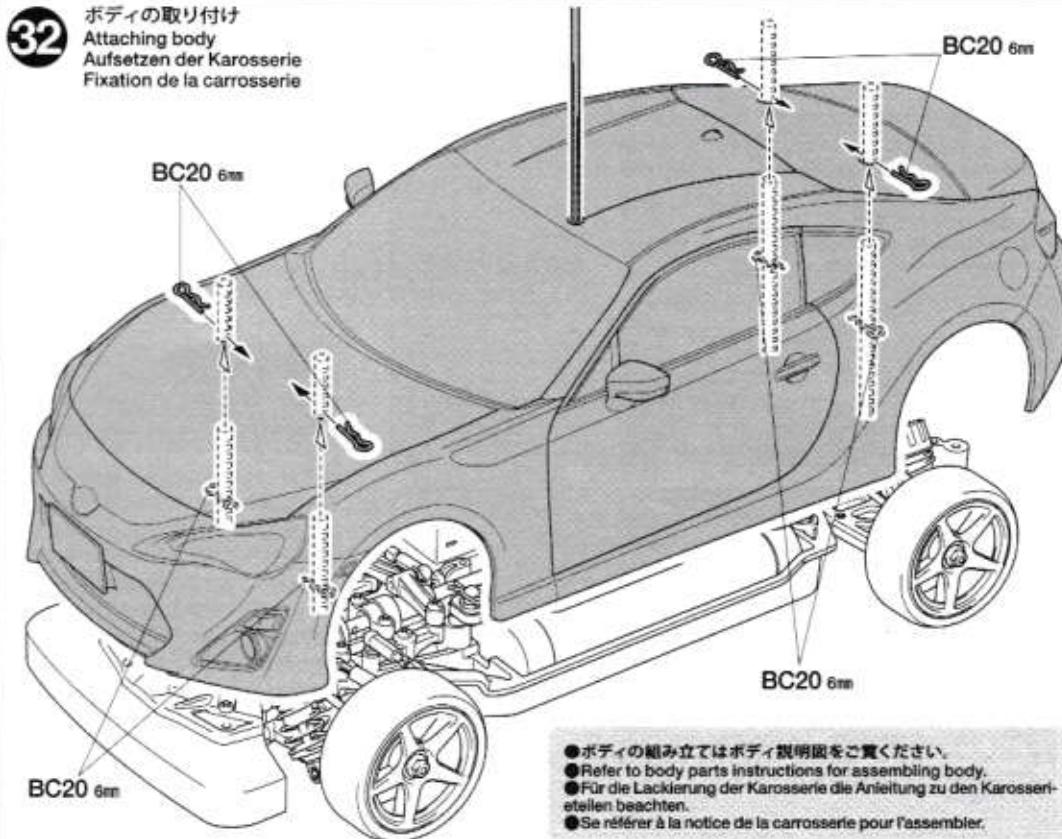
31

走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus



32

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie



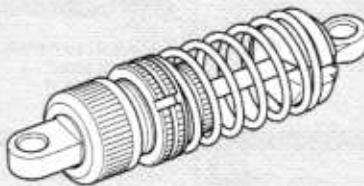
- ボディの組み立てはボディ説明図をご覗ください。
- Refer to body parts instructions for assembling body.
- Für die Lackierung der Karosserie die Anleitung zu den Karosserieteilen beachten.
- Se référer à la notice de la carrosserie pour l'assembler.

OPTION PARTS

★通常のグリップタイヤを装着すればタミヤグランプリなどのレースでも高性能を発揮します。
 ★Attaching standard grip tires will give excellent grip driving performance on on-road surfaces.
 ★Werden Standard Reifen montiert gibt das hervorragende Traktion auf Strassenstrecken.
 ★L'utilisation de pneus à grip standard procure une excellente accroche sur les surfaces goudronnées.

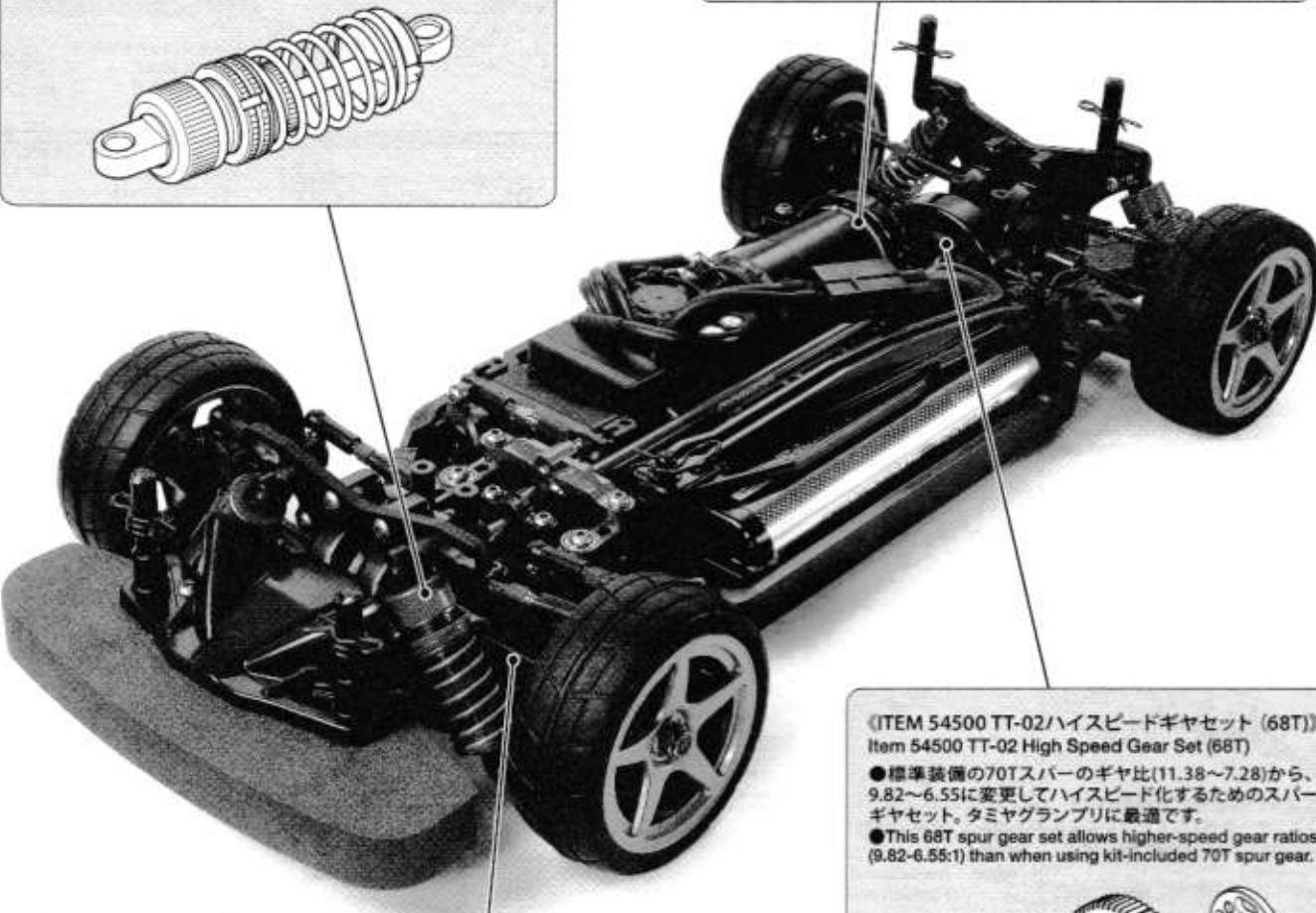
《ITEM 42102 TRFスペシャルダンパー》 Item 42102 TRF Special Damper (Hard Black Coating) 4pcs.

- 高精度アルミ材削り出しパーツで構成されたTRFダンパーは、よりスマートなダンピング性能を発揮します。シリンダーナットを回すだけで細かな車高調整が可能。高精度アルミショックボディ。
- Precision-made aluminum cylinder and parts mean these dampers offer smooth cushioning. Fine setting adjustments can be made simply by rotating the cylinder nut.



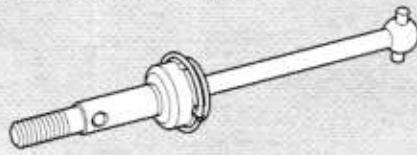
《ITEM 54558 TT-02アルミモーターマウント》 Item 54558 TT-02 Aluminum Motor Mount

- モーターの取り付け剛性を高めて駆動ロスを減らすだけでなく、放熱効果もアップします。
- This mount reduces power loss due to more secure attachment, and also helps heat dissipation.



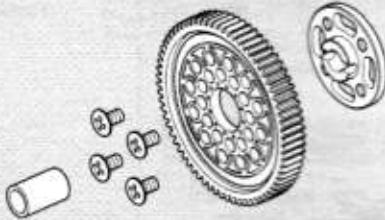
《ITEM 54515 XV-01アッセンブリーユニバーサルシャフト (42mm)》 Item 54515 XV-01 Assembly Universal Shaft (Front/2pcs.)

- 駆動効率を高め、衝突による脱落も防ぎ、走りの信頼性もアップします。
- These shafts offer improved efficiency and more secure attachment for better reliability.



《ITEM 54500 TT-02ハイスピードギヤセット (68T)》 Item 54500 TT-02 High Speed Gear Set (68T)

- 標準装備の70Tスパーのギヤ比(11.38~7.28)から、9.82~6.55に変更してハイスピード化するためのスパーギヤセット。タミヤグランプリに最適です。
- This 68T spur gear set allows higher-speed gear ratios (9.82-6.55:1) than when using kit-included 70T spur gear.



★他にも多くのオプションパーツ、スペアパーツが用意されています。走行シナリオやシャーシセッティングに合わせてご用意ください。

★A range of further spare and option parts is available. Use them to tune your chassis according to the track surface and your setting preferences.

《ITEM 54574 TT-02アルミレーシングステアセット》 Item 54574 TT-02 Aluminum Racing Steering Set

《ITEM 54575 TT-02アルミステアリングブリッジ》 Item 54575 TT-02 Aluminum Steering Bridge

《ITEM 84393 TT-02 TYPE-Sチタンビスセット (限定)》 Item 84393 TT-02 Type-S Titanium Screw Set (Limited Edition)

《ITEM 51104 TBエボ4 D部品 (サスアーム)》 Item 51104 TB Evolution IV D Parts (Suspension Arm)

《ITEM 51332 TRF416 C部品 (フロントアップライト)》 Item 51332 TRF416 C Parts (Front Upright)

《ITEM 54031 TA05-IFS カーボン強化F部品 (ハブキャリア4°)》 Item 54031 TA05-IFS Carbon Reinforced F Parts (Hub Carrier 4°)

《ITEM 54570 TRF418 E部品 (カーボン強化リヤアップライト)》 Item 54570 TRF418 E Parts (Carbon Reinforced Rear Uprights)

《ITEM 53570、53569 クランプ式アルミホイールハブ》 Items 53569, 53570 & 53823 Clamp Type Aluminum Wheel Hubs (various thicknesses)

- ホイールアクスルに確実に固定でき、ホイールを取り外すときに2×9.8mmステンレスシャフトを落とす心配がありません。さらに精度・剛性に優れるアルミ削り出し製のため、ホイールの取り付け精度も高まります。ボディ等に合わせて厚みの選択が可能(4~6mm厚)です。
- These hubs fix securely to the wheel axle, ensuring the 2x9.8mm stainless steel shaft does not fall off. Aluminum parts make for greater precision of attachment. Choose between 4mm (Item 53570), 5mm (Item 53569) or 6mm (Item 53823) thickness according to body used.



SETTING UP

●ギヤ比の変更

別売のピニオンギヤに交換する事でギヤ比を変えることが出来ます。ギヤの組み合わせによってモーターマウント(D9)への取り付け位置が異なります。右図またはD9上の数字を参考にしてください。

●CHANGING GEAR RATIO

Change the gear ratio by using separately-sold pinion gears. Motor attachment points differ according to gear used. Refer to the illustrations.

●ÄNDERUNG DER ÜBERSETZUNG

Die Übersetzung kann durch die Verwendung separater erhältlicher Ritzel verändert werden. Die Befestigungspunkte ändern sich je nach Ritzel. Anleitung beachten.

●CHANGEMENT DE RAPPORT DE TRANSMISSION

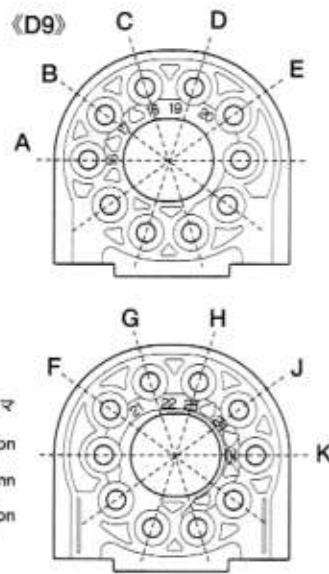
Changer le rapport de transmission en utilisant des pignons vendus séparément. Les points de fixation du moteur varient en fonction du pignon utilisé. Se reporter aux illustrations.

★16T～20Tのピニオンを使うときは、モーターマウントを反対に取り付けてください。

★Attach motor mount in opposite direction when using 16-20T pinion gears.

★Motorhalter entgegengesetzt befestigen, wenn Ritzel mit 16 bis 20 Zähnen verwendet werden.

★Fixer le support moteur dans la direction opposée pour des pignons de 16 à 20 dents.



★モーターに負荷が掛かりすぎないようなギヤ比を選んでください。

★Do not install a pinion gear which could strain the motor.

★Kein Ritzel verwenden, welches an Motor streift.

★Ne pas installer un pignon qui endommagerait le moteur.

ギヤ比 GEAR RATIO

	ピニオンギヤ Pinion gear	スパーギヤ Spur gear	ギヤ比 Gear ratio
A	16T		11.38 : 1
B	17T		10.71 : 1
C	18T		10.11 : 1
D	19T		9.58 : 1
E	20T		9.10 : 1
F	21T	70T	8.67 : 1
G	22T	Kit-included pinion	8.27 : 1
H	23T		7.91 : 1
J	24T		7.58 : 1
K	25T		7.28 : 1

●ト一角 (トーアイン・トーアウト)

トーアインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなってしまい、操作しにくくなります。このシャーシでは、ほんのわずかなトーアウトをつけておくのが良いでしょう。

●TOE-IN AND TOE-OUT

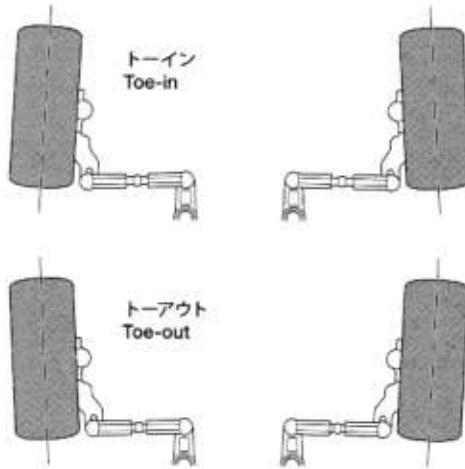
Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp steering response. Begin with a little toe-out and work from there.

●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Nachspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger ouverture et corriger par étapes.



●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりすることができます。コーナーリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

●CAMBER ANGLE

While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust to positive camber.

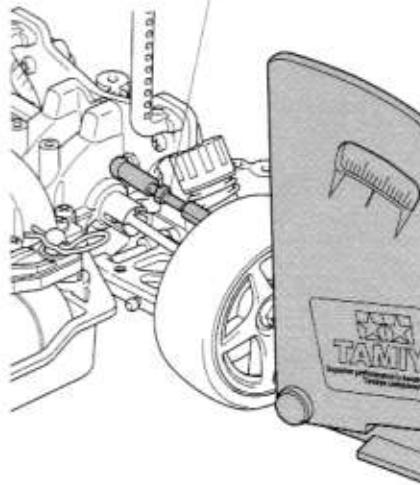
●KRÜMMUNGSWINKEL

Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jedes Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

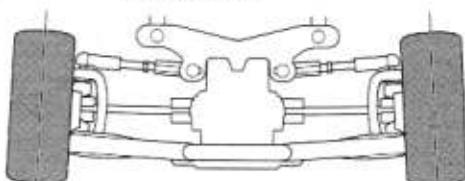
●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, optez pour une valeur négative et vice versa.

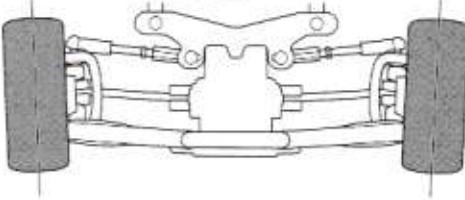
★アップアームの長さを変えることで調整します。
★Adjust arm length by rotating turnbuckle.



ネガティブキャンバー Negative camber



ポジティブキャンバー Positive camber



TT-02D TYPE-S DRIFT-SPEC CHASSIS KIT

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Extend antenna and switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and battery pack separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

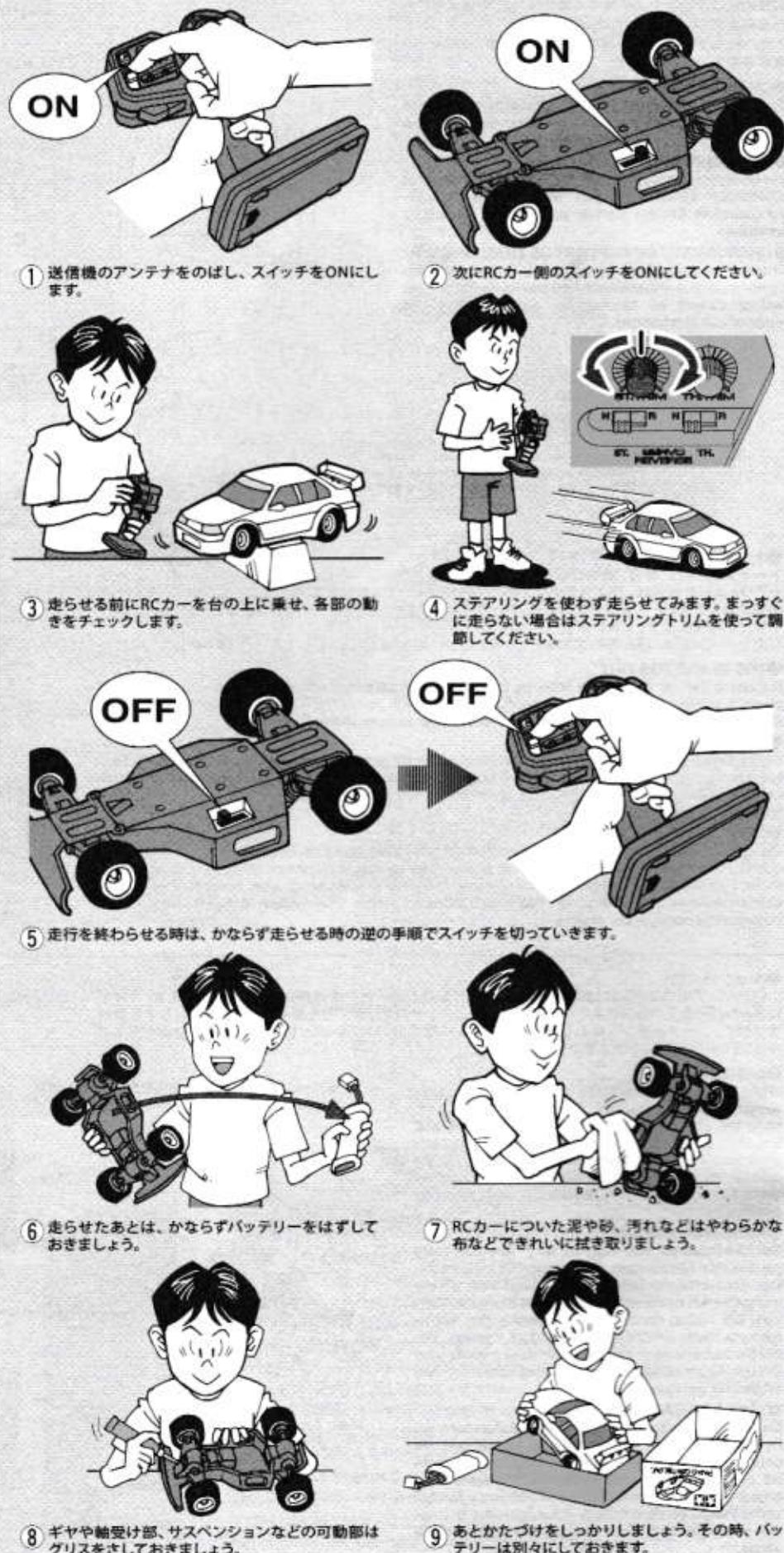
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHE

- ① Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

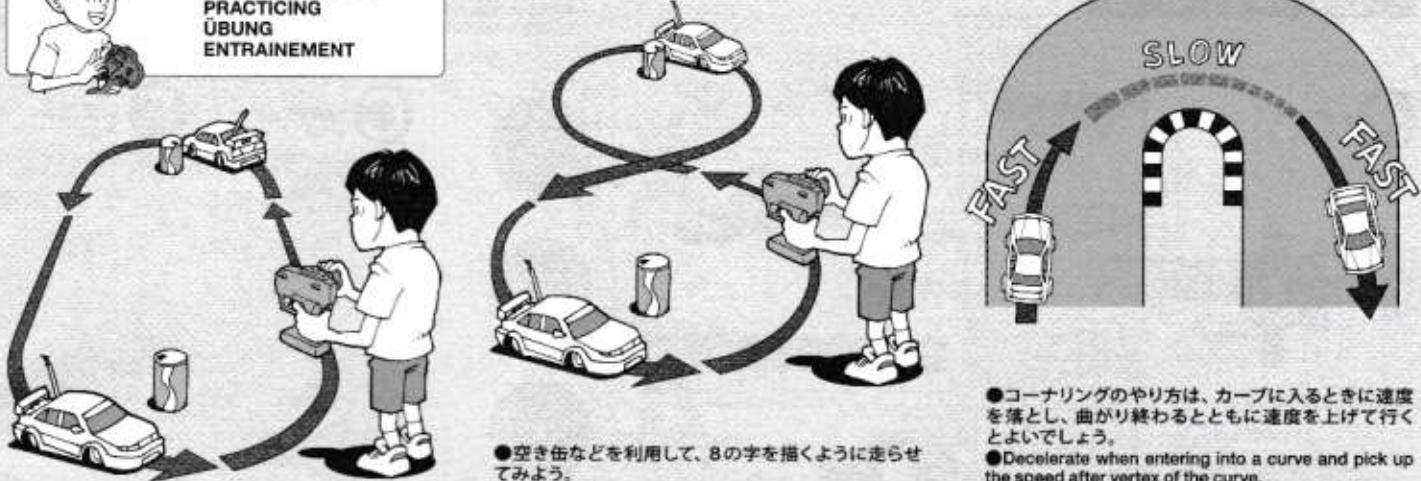
《RCカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。





走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINEMENT



- 大きく橢円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.

- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen Ser-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".

● コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くとよいでしょう。

● Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.

● Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.

● Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

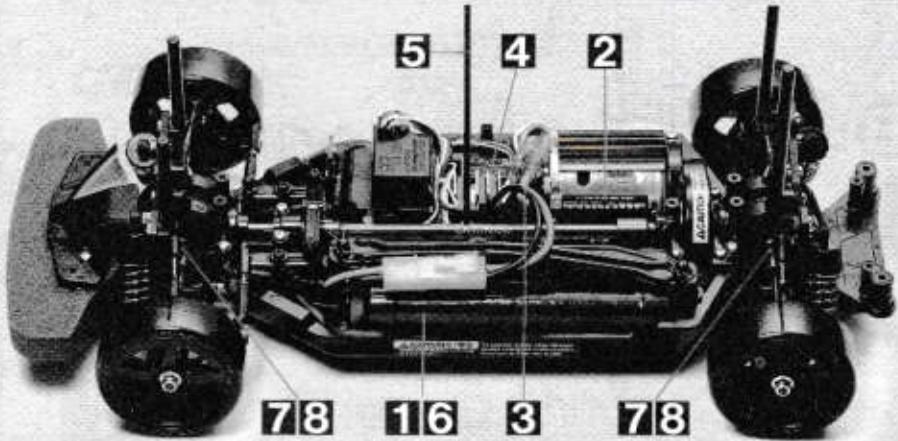
トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNEES

★おかしいな?と思ったときは、車(R/Cカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★ Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★ Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★ Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

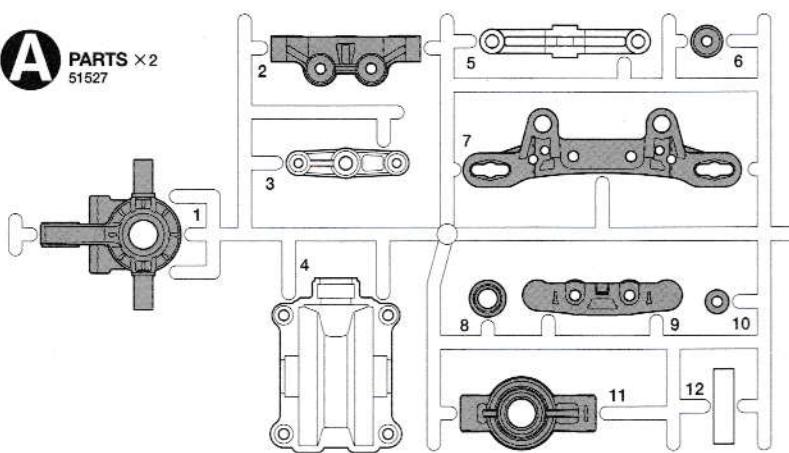


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしているませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC(エレクトロニックスピードコントローラー)が故障しているませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのがいでいますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリー、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargeés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

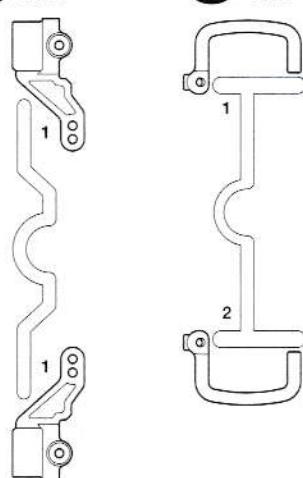
A PARTS ×2
51527



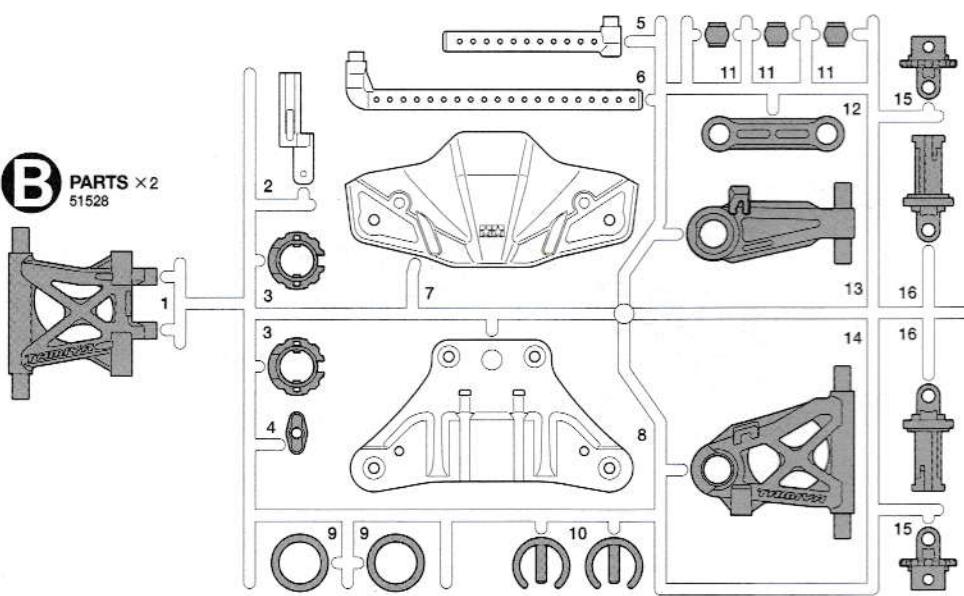
C PARTS ×1
51352



F PARTS ×1
51293

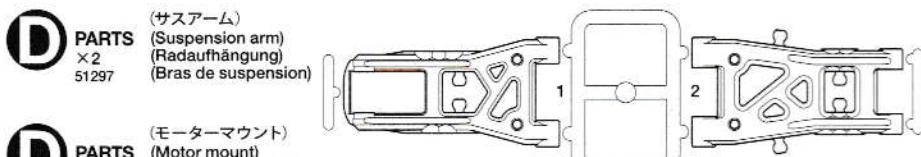


B PARTS ×2
51528

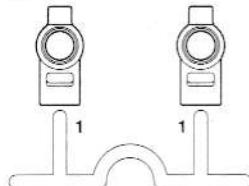


■ の部品はTT-02ノーマル仕様に利用できます。
 Shaded parts are used when assembling the standard TT-02 Chassis.
 Die schattierten Teile werden beim Zusammenbau des normalen TT-02 Chassis verwendet.
 Les pièces de couleur sombre sont utilisées lors de l'assemblage d'un chassis TT-02 standard.

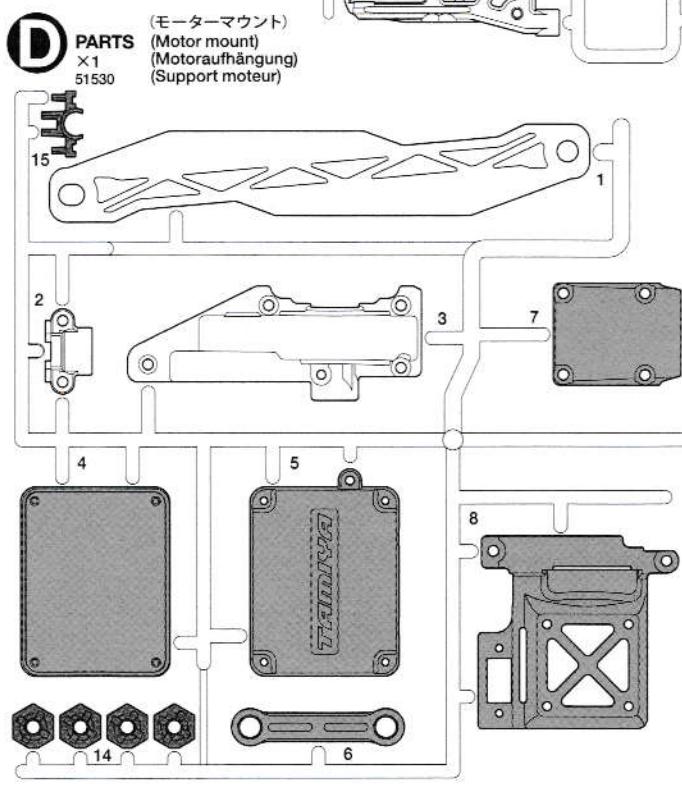
D PARTS ×2
51297



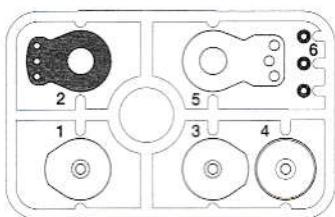
E PARTS ×1
19008170



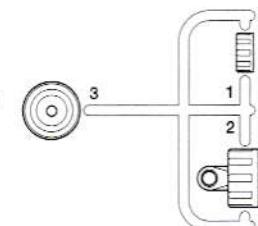
D PARTS ×1
51530



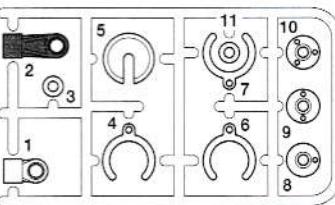
Q PARTS ×1
51000



Q PARTS ×4
19225056



V PARTS ×4
50598



■ 不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisées.

PARTS

モーター×1
Motor	54358
Moteur	
タイヤ×4
Tire	54020
Reifen	
Pneu	
モーターヒートシンク×1
Motor heat sink	54571
Motor-Kühlkopf	
Déperteuse de chaleur du moteur	

ロゴステッカー×1
Sticker	19494178
Aufkleber	
Autocollant	

ロワデック×1
Lower deck 51532
Chassisboden
Châssis inférieur

ウレタンバンパー×1
Urethane bumper 51007
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs en mousse

アンテナパイプ×1
Antenna pipe 16095010
Antennenrohr
Gaine d'antenne

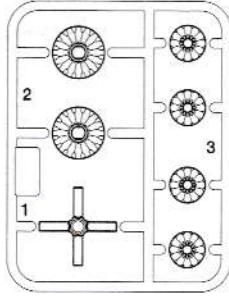
注意ステッカー×1
Caution sticker	
Vorsicht Sticker	
Sticker de précaution	



ホイール×2
Wheel 10445771
Rad
Roue

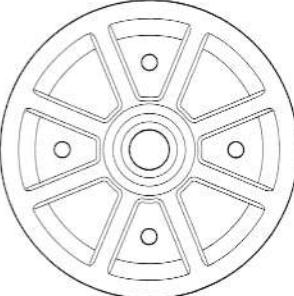
プロペラシャフト×1
Propeller shaft 54501
Antriebswelle
Cardan

G PARTS ×2 51531

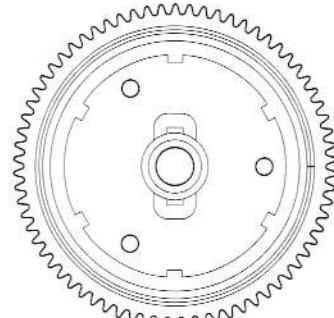


GB2 ×2
ペベルピニオンギヤ
Bevel pinion gear
Kegelritzel
Pignon conique

GB3 ×1
スパーギヤストッパー
Spur gear stopper
Stirnrad-Mitnehmer
Cale de pignon intermédiaire



GB4 ×2
リングギヤ
Ring gear
Ringrad
Couronne

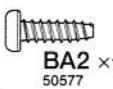


GB5 ×1
70Tスパーギヤ
70T Spur gear
70Z Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire 70 dents

A 1 ~ 9



3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée



2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée

BA4 ×1
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BA5 ×4
1280ペアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

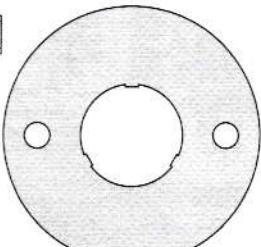
BA6 ×4
1150ペアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BA7 ×1
2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BA8 ×2
プロペラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Axe de transmission

BA9 ×1
22Tピニオンギヤ
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur

BA10 ×1
3mmOリング（黒）
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



BA11 ×1
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur

B 10 ~ 19



3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



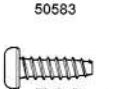
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



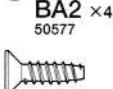
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée



3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée



3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA4 ×4
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BB6 ×2
5×9mm六角ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BB7 ×2
5×9mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BB8 ×4
5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BB9 ×10
5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule

BB10 ×4
1050ペアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BB11 ×8
3×3.0mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretroise

BB12 ×2
3×1.0mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretroise

BB13 ×4
3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretroise

BB14 ×4
4.5×4.7mmフランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque

BB15 ×2
4.5×4.0mmフランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque

BB16 ×4
3×48.5mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BB17 ×2
2.6×25mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BB18 ×2
2.6×22mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BB19 ×4
3×32mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversé

BB20 ×8
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à roule

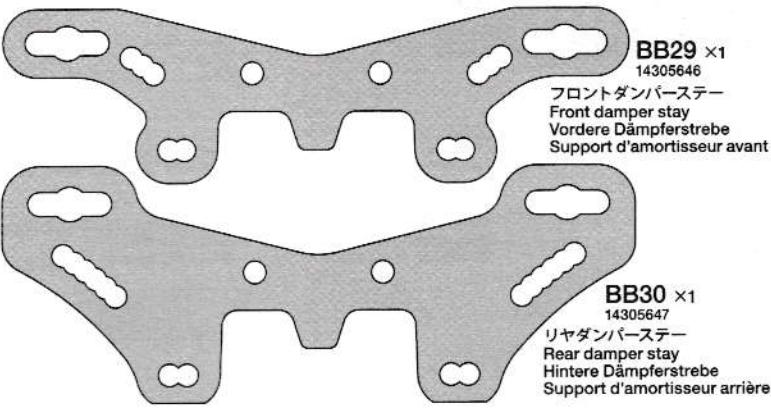
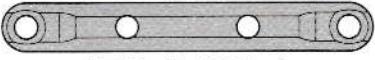
BA10 ×4
3mmOリング（黒）
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

BB21 ×3
ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Buchse
Bague polyuréthane

BB22 ×4
ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement

BB23 ×4
ギヤボックスジョイント
Gearbox joint
Getriebegehäuse-Gelenk
Accouplement de pont

BB24 ×4
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

BBB25 ×2
19804837フロントシャフトアダプター
Front suspension shaft adapter
Adapter für vordere
Aufhängungslagerung
Adaptateur d'axe de suspension avantBB27 ×1
13450618
フロントサスプレート
Front suspension plate
Aufhängungsplatte vorne
Plaque de suspension
avantBB26 ×2
19804838リヤシャフトアダプター
Rear suspension shaft adapter
Adapter für hintere
Aufhängungslagerung
Adaptateur d'axe de suspension arrièreBB28 ×1
13450619
リヤサスプレート
Rear suspension plate
Hintere Aufhängungsplatte
Plaque de suspension
arrièreBB29 ×1
14305646フロントダンバーステー
Front damper stay
Vordere Dämpferstrebe
Support d'amortisseur avantBB30 ×1
14305647リアダンバーステー¹
Rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe
Support d'amortisseur arrière**C 20~32**BC1 ×1
19804159
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
VisBC2 ×1
19805636
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
VisBC3 ×1
19804394
2.6×10mmバインドビス
Binding screw
Flachkopfschraube
Vis à tête poêlierBA2 ×7
50577
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletéeBC4 ×2
19805754
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletéeBC5 ×1
50575
2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletéeBB4 ×3
50578
3×10mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taradeuseBC6 ×2
19805573
3×18mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletéeBC7 ×2
50582
3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletéeBC8 ×4
50586
3mmワッシャー¹
Washer
Beilagscheibe
RondelleBC9 ×4
19805557
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasqueBC10 ×8
50588
2mmEリング
E-Ring
CirclipBB8 ×3
19804205
5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rouletteBC11 ×1
19808012
5mmビローボルナット(短)
Ball connector nut (short)
Kugelkopf-Mutter (kurz)
Ecrou-connecteur à roulette (court)BB10 ×4
51239
10.05ペアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billesBA7 ×4
19805776
2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
AxeBC12 ×3
19805780
3×23mmターン/バックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversésBB20 ×6
50875
5mmアジャスター¹
Adjuster
Einstellstück
Chape à rouletteBC13 ×8
50597
3mmOリング(赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)BC14 ×4
50600
オイルシール¹
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéitéBC15 ×4
19805548
ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de pistonBC16 ×4
19805826
コイルスプリング¹
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdalBC21 ×2
50197
6mmスナップピン¹
Snap pin
Federstecker
Epingle métalliqueBC17 ×2 51000
サーボセイバースプリング(小)
Servo saver spring (small)
Servo-Saver-Feder (klein)
Ressort de sauve-servo (petit)BC18 ×1 51000
サーボセイバースプリング(大)
Servo saver spring (large)
Servo-Saver-Feder (groß)
Ressort de sauve-servo (grand)BC19 ×4 53056
ホイールハブ¹
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roueBC20 ×8 51537
6mmスナップピン¹
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Epingle métallique (grande)BC22 ×1 84189
アンテナキャップ¹
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne

工具袋詰

Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outilage★予備のビス、ナット等の金具部品も入っています。
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.BT1 ×2
19805868
2×10mm丸ビス
Screw
Schraube
VisBB3 ×2
50583
3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletéeBA2 ×4
50577
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletéeBC4 ×6
19805754
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletéeBT2 ×4
19804709
2×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletéeBB4 ×4
50578
3×10mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taradeuse

★スペアパーツ、オプションパーツなどの部品請求には、別紙のカスタマーカードをご覧ください。

★After Market Service Card (included in kit separately) is required for purchase of replacement parts or optional parts.

★Die Kunden-Servicekarte (liegt dem Bausatz getrennt bei) wird für den Kauf von Ersatzteilen oder Zubehörteilen gebraucht.

★La Carte Service Pièces Détaillées (inclusa dans le kit) sert à l'achat de pièces détachées ou optionnelles.

